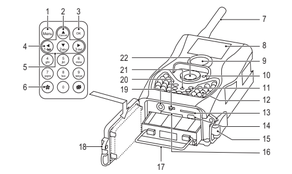
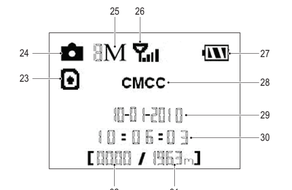
SAS-DVRODR30

Wildlife camera





C

Language	English / German / Swedish / Finnish
Camera Mode	Photo / Video
Set Clock	Date: MM/DD/YY / Time: HH/MM/SS
Photo Size	5MP / 8MP
Photo Burst	1 photo / 2 photos / 3 photos
Video Size	640x480 / 1280x720
Video Length	5–60 seconds
Time Lapse	Off / 5–55 minutes / 1–8 hours
PIR Sensitivity	Off / High / Normal / Low
PIR Interval	0–55 seconds / 1–60 minutes
Work Hour	Off / On (00:00 - 23:59)
MMS Set	URL / APN / IP / Port
GPRS Set	Server / APN / Port
Send Mode	Off / Manual (TEST) / Daily report (ON) / Instant (ON)
Send To	Phone (MMS) / Email (MMS) / Email (GPRS)
SMS Control	Off / On
Version	Firmware / IMEI
Format SD	Yes / No
Default Set	Save

Description English

The wildlife camera is used to take photos and record videos when the device detects movement.

Remote control (fig. A)

The remote control will operate only if the antenna is installed correctly.

1.	Menu button	Press the button to access or exit the menu.
2.	Cancel button	Press the button to cancel the operation.
3.	OK button	Press the button to confirm the selection.
4.	Record button	Press the button to take photos or to record videos.
5.	Arrow buttons	Press the buttons to navigate through the menu.
6.	* button	Press the button to switch on or off the laser pointer.

Camera (fig. A)

7.	Antenna	The antenna is used to transfer data.
8.	Display	The display shows the menu or shows photos/videos.
9.	Infrared sensor	The infrared sensor detects movement.
10.	Microphone	The microphone is used to record audio.
11.	Motion detection indicator	The indicator comes on when the device detects motion.
12.	Infrared light	The infrared light allows to take photos and record videos in the dark.
13.	Memory card slot (SD)	Insert a memory card into the memory card slot (storage).
14.	USB port	Use the USB port to connect the device to the computer using a USB cable (data transfer).
15.	Lock (bottom cover)	Close the lock to keep the bottom cover closed.
16.	SIM card slot	Insert a SIM card into the SIM card slot to send photos to your mobile phone. Caution: Before installing or removing the SIM card, switch off the device.
17.	Battery compartment	Insert 4 or 8 AA batteries into the battery compartment. Make sure that the battery polarity (+/-) matches the polarity markings inside the battery compartment. Note: It is recommended to use 8 batteries with the device, but the device will also operate with only 4 batteries installed. If you use 4 batteries, use only slots "1" and "2".
18.	Bottom cover	The bottom cover gives access to various items and holds the remote control.
19.	TV connection	Use the TV connection to connect the device to the TV.
20.	On/off switch Test switch	To switch on the device, set the switch to the "ON" position. The motion detection indicator flashes for approximately 10 seconds as a buffering time before automatically taking photos or recording videos. To switch off the device, set the switch to the "OFF" position. Set the device to test mode, set the switch to the "TEST" position. Note: In test mode, the device switches off after 3 minutes of no operation.
21.	Laser pointer	Use the laser pointer to aim the camera.
22.	Lens	The lens is used to take photos or to record videos.

Display (fig. B)

23.	SIM card	24.	Photo mode / Video mode
25.	Image size	26.	Signal strength
27.	Battery level	28.	Service provider
29.	Date	30.	Time
31.	Available space on memory card	32.	Number of photos and videos on memory card

OSD menu (fig. C)

- Refer to the table for the OSD menu structure.

Use

Solar panel

The camera can be fitted with a solar panel for the power supply. The solar panel must be connected using the available power connection.

MMS/GPRS function

If a SIM card is inserted in the SIM card slot, the camera can send photos to your mobile device through the GPRS network. You will receive an MMS message when a photo has been taken or a video has been recorded. To use the function, open the GPRS service from your service provider. Supported frequency bands: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Download the camera software from our website: www.nedis.com
- Download the Android control software from our website: www.nedis.com

Test mode

- Set the test switch to the "TEST" position to set the device to test mode.
  - Press the menu button to access the menu and adjust the camera settings.
  - Press the right arrow button to take photos or record videos.
  - If "Send Mode" is set to "Manual", you can send photos (not videos) as MMS messages to the preset phone number.

Playback mode

In playback mode, you can view and delete photos or videos. You can also send photos by MMS or GPRS.

- Set the test switch to the "TEST" position to set the device to test mode.
  - Press the OK button to enter playback mode. Press the up/down buttons to view the photos. Press the OK button again to exit playback mode. Note: You can only view photos on the display (not videos).
  - To delete, select the photo or video, delete the file and press the OK button.

SMS command list

Setup administrator password	# P # (four digits) #
Setup phone - Superuser	# sg880 # 4321 # (mobile phone) # Mobile phone = phone number without "+" and with country code.
Setup phone - Normal user	# N # (mobile phone 1) # (mobile phone 2) # (mobile phone 3) # Max. 3 normal users. Mobile phone = phone number without "+" and with country code.
Setup MMS parameters	# M # (URL MMSC) # (MMS proxy address without port number) # (port number) # (APN) # (user) # (password) #
Setup email address	# R # (email 1) # (email 2) # (email 3) # (email 4) # Max. 4 email addresses.
Setup sending photos	# T # by MMS # T # E # by email by GPRS
Check camera settings	# L #
Edit work parameters	# E # <parameter> #

Parameter	Description	Parameter	Description
cp	Photo mode / Video mode	t	Clock
s5	Photo size	l10m	Time lapse
fh	Video size	pn	PIR sensitivity
b1	Photo burst	i5s	PIR interval
v60	Video length	hon	Operating time

Format memory card	# F #
Help	# H #

Technical data

Input voltage	6 V DC
Battery type	AA batteries, alkaline/NiMH (4x / 8x)
PIR detection range	22 m, 50°
Image sensor	5M
Image resolution	≤ 8M / 720P HD
Trigger time	< 1.2 seconds
Trigger interval	0 seconds ~ 1 hour
Field of view (FOV)	60°
Memory expansion	≤ 32 GB
IP rating	IP44
Operating temperature	-20 ~ 60 °C
Dimensions (LxWxH)	140 x 87 x 55 mm
Weight	300 g

Safety

General safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Do not expose the device to water or moisture.

Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to water.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving Nederlands

De wildcamera wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen wanneer het apparaat beweging detecteert.

Afstandsbediening (fig. A)

De afstandsbediening werkt alleen indien de antenne op de juiste wijze is geïnstalleerd.

1.	Menuknop	Druk op de knop om het menu te openen of te sluiten.
2.	Annuleerknop	Druk op de knop om de bewerking te annuleren.
3.	OK-knop	Druk op de knop om de keuze te bevestigen.
4.	Opnameknop	Druk op de knop om foto's te maken en video's op te nemen.
5.	Pijlknoppen	Druk op de knoppen om door het menu te navigeren.
6.	*-knop	Druk op de knop om de laserpointer in of uit te schakelen.

Camera (fig. A)

7.	Antenne	De antenne wordt gebruikt om gegevens over te dragen.
8.	Display	De display toont het menu of foto's/video's.
9.	Infraroodsensor	De infraroodsensor detecteert beweging.
10.	Microfoon	De microfoon wordt gebruikt om audio op te nemen.
11.	Indicator voor bewegingsdetectie	De indicator gaat branden wanneer het apparaat beweging detecteert.
12.	Infraroodlamp	De infraroodlamp maakt het mogelijk om in het donker foto's te maken en video's op te nemen.
13.	Geheugenkaartsleuf (SD)	Plaats een geheugenkaart in de geheugenkaartsleuf (opslag).
14.	USB-poort	Gebruik de USB-poort om het apparaat met een USB-kabel op de computer aan te sluiten (data-overdracht).
15.	Vergrendeling (deksel onderzijde)	Sluit de vergrendeling om het deksel aan de onderzijde gesloten te houden.
16.	SIM-kaartsleuf	Plaats een SIM-kaart in de SIM-kaartsleuf om foto's te versturen naar uw mobiele telefoon. Voorzichtig: Schakel voor het installeren of verwijderen van de SIM-kaart het apparaat uit.
17.	Batterijcompartiment	Plaats 4 of 8 AA-batterijen in het batterijcompartiment. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterijen overeenkomt met de polariteitsmarkeringen in het batterijcompartiment. Opmerking: Het wordt aanbevolen om 8 batterijen voor het apparaat te gebruiken, maar het apparaat zal ook werken met slechts 4 batterijen. Gebruik bij gebruik van 4 batterijen alleen sleuven "1" en "2".
18.	Deksel onderzijde	Het deksel aan de onderzijde biedt toegang tot verschillende items en bevat de afstandsbediening.
19.	TV-aansluiting	Gebruik de TV-aansluiting om het apparaat op de TV aan te sluiten.
20.	Aan/uit-schakelaar Testschakelaar	Zet de schakelaar in de stand "ON" om het apparaat in te schakelen. De bewegingsdetectie-indicator knippert ongeveer 10 seconden als een buffertijd voordat het apparaat automatisch foto's maakt of video's opneemt. Zet de schakelaar in de stand "OFF" om het apparaat uit te schakelen. Zet de schakelaar in de stand "TEST" om het apparaat in de testmodus te zetten. Opmerking: In de testmodus schakelt het apparaat uit nadat het 3 minuten niet bediend is.
21.	Laserpointer	Gebruik de laserpointer om de camera te richten.
22.	Lens	De lens wordt gebruikt om foto's te maken en video's op te nemen.

Display (fig. B)

23.	SIM-kaart	24.	Fotomodus / Videomodus
25.	Beeldformaat	26.	Signaalsterkte
27.	Batterijniveau	28.	Serviceprovider
29.	Datum	30.	Tijd
31.	Beschikbare ruimte op geheugenkaart	32.	Aantal foto's en video's op geheugenkaart

OSD-menu (fig. C)

- Raadpleeg de tabel voor de structuur van het OSD-menu.

Gebruik

Zonnepaneel

De camera kan voorzien worden van een zonnepaneel voor de stroomvoorziening. Het zonnepaneel moet worden aangesloten met behulp van de beschikbare stroomaansluiting.

MMS/GPRS-functie

Indien zich een SIM-kaart in de SIM-kaartsleuf bevindt, kan de camera via het GPRS-netwerk foto's versturen naar uw mobiele apparaat. U ontvangt een MMS-bericht wanneer een foto is gemaakt of een video is opgenomen. Open de GPRS-dienst van uw serviceprovider om de functie te gebruiken. Ondersteunde frequentiebanden: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Download de camerasoftware van onze website: www.nedis.com
- Download de Android-besturingssoftware van onze website: www.nedis.com

Testmodus

- Zet de schakelaar in de stand "TEST" om het apparaat in de testmodus te zetten.
  - Druk op de menuknop om naar het menu te gaan en de camera-instellingen te wijzigen.
  - Druk op de pijlknop rechts om foto's te maken of video's op te nemen.
  - Indien "Send Mode" op "Manual" staat, kunt u foto's (geen video's) als MMS-berichten versturen naar het vooraf ingestelde telefoonnummer.

Afspeelmodus

In de afspeelmodus kunt u foto's of video's bekijken en verwijderen. U kunt tevens foto's versturen via MMS of GPRS.

- Zet de schakelaar in de stand "TEST" om het apparaat in de testmodus te zetten.
  - Druk op de OK-knop om naar de afspeelmodus te gaan. Druk op de pijlknoppen omhoog/omlaag om de foto's te bekijken. Druk op de OK-knop om de afspeelmodus te verlaten. Opmerking: U kunt alleen foto's (geen video's) op de display bekijken.
  - Verwijderen: Selecteer de foto of video, verwijder het bestand en druk op de OK-knop.

SMS-commandolijst

Beheerderswachtwoord instellen	# P # (vier cijfers) #
Telefoon instellen - Supergebruiker	# sg880 # 4321 # (mobiele telefoon) # Mobiele telefoon = telefoonnummer zonder "+" en met landnummer.
Telefoon instellen - Normale gebruiker	# N # (mobiele telefoon 1) # (mobiele telefoon 2) # (mobiele telefoon 3) # Max. 3 normale gebruikers. Mobiele telefoon = telefoonnummer zonder "+" en met landnummer.
MMS-parameters instellen	# M # (URL MMSC) # (MMS proxyadres zonder poortnummer) # (poortnummer) # (APN) # (gebruiker) # (wachtwoord) #
E-mailadres instellen	# R # (e-mail 1) # (e-mail 2) # (e-mail 3) # (e-mail 4) # Max. 4 e-mailadressen.
Foto's verzenden instellen	# T # per MMS # T # E # per e-mail vis GPRS
Camera-instellingen controleren	# L #
Werkparameters bewerken	# E # <parameter> #

Parameter	Beschrijving	Parameter	Beschrijving
cp	Fotomodus / Videomodus	t	Klok
s5	Grootte foto	l10m	Time lapse
fh	Grootte video	pn	PIR-gevoeligheid
b1	Photo burst	i5s	PIR-interval
v60	Lengte video	hon	Bedrijfstijd

Geheugenkaart formatteren	# F #
Help	# H #

Technische gegevens

Ingangsspanning	6 V DC
Type batterij	AA-batterijen, alkaline/NiMH (4x / 8x)
PIR-detectiebereik	22 m, 50°
Beeldsensor	5M
Beeldresolutie	≤ 8M / 720P HD
Triggertijd	< 1,2 seconden
Triggerinterval	0 seconden ~ 1 uur
Gezichtsveld (FOV)	60°
Geheugenuitbreiding	≤ 32 GB
IP-graad	IP44
Bedrijfstemperatuur	-20 ~ 60 °C
Afmetingen (LxBxH)	140 x 87 x 55 mm
Gewicht	300 g

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Stel het apparaat niet bloot aan water of vocht.

Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Batterijen kunnen gaan lekken wanneer deze volledig zijn ontladen. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung Deutsch

Die Wildkamera wird verwendet, um Fotos und Videos aufzunehmen, wenn das Gerät Bewegung erkennt.

Fernbedienung (Abb. A)

Die Fernbedienung arbeitet nur, wenn die Antenne richtig installiert ist.

1.	Menütaste	Drücken Sie auf die Taste, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.
2.	Abbruchtaste	Drücken Sie auf die Taste, um den Vorgang abzubrechen.
3.	OK-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um die Auswahl zu bestätigen.
4.	Aufnahmetaste	Drücken Sie auf die Taste, um Fotos oder Videos aufzunehmen.
5.	Pfeiltasten	Drücken Sie auf die Tasten, um durch das Menü zu navigieren.
6.	* Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den Laserpointer ein- oder auszuschalten.

Kamera (Abb. A)

7.	Antenne	Die Antenne wird zur Übertragung von Daten verwendet.
8.	Display	Auf dem Display erscheint das Menü oder es erscheinen die Fotos/Videos.
9.	Infrarotsensor	Der Infrarotsensor erkennt Bewegung.
10.	Mikrofon	Das Mikrofon wird zur Aufnahme von Audio verwendet.
11.	Bewegungserkennungs-anzeige	Die Anzeige leuchtet auf, wenn das Gerät Bewegung feststellt.
12.	Infrarotlampe	Mit der Infrarotlampe ist es möglich, Fotos und Videos im Dunkeln aufzunehmen.
13.	Speicherkartenschlitz (SD)	Setzen Sie eine Speicherkarte in den Speicherkartenschlitz ein (zum Speichern).
14.	USB-Port	Verwenden Sie den USB-Port, um das Gerät mit einem USB-Kabel (Datenübertragung) mit dem Computer zu verbinden.
15.	Verriegelung (untere Abdeckung)	Schließen Sie die Verriegelung, um die untere Abdeckung geschlossen zu halten.
16.	SIM-Kartenschlitz	Setzen Sie eine SIM-Karte in den SIM-Kartenschlitz ein, um Fotos an Ihr Mobiltelefon zu senden. Achtung: Schalten Sie das Gerät vor dem Einsetzen oder Entfernen der SIM-Karte aus.
17.	Batteriefach	Legen Sie 4 oder 8 AA-Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien (+/-) mit den Polaritätskennzeichnungen im Batteriefach übereinstimmt Hinweis: Es wird empfohlen, 8 Batterien im Gerät zu verwenden. Aber das Gerät arbeitet auch, wenn nur 4 Batterien eingesetzt werden. Wenn Sie 4 Batterien verwenden, verwenden Sie nur die Schlitze "1" und "2".

18.	Untere Abdeckung	•	Die untere Abdeckung bietet Zugang zu verschiedenen Funktionen und nimmt die Fernbedienung auf.
19.	TV-Anschluss	•	Verwenden Sie den TV-Anschluss, um das Gerät mit dem TV zu verbinden.
20.	Ein-/Aus-Schalter Testschalter	•	Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "ON". Die Bewegungserkennungsanzeige blinkt ca. 10 Sekunden lang als Pufferzeit, bevor automatisch Fotos oder Videos aufgenommen werden. Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Schalter auf Position "OFF". Um das Gerät in den Testmodus zu versetzen, stellen Sie den Schalter auf Position "TEST". Hinweis: Im Testmodus schaltet das Gerät nach 3 Minuten im betriebslosen Zustand aus.
21.	Laserpointer	•	Verwenden Sie den Laserpointer, um die Kamera auf ihr Ziel zu richten.
22.	Objektiv	•	Das Objektiv wird zur Aufnahme von Fotos oder Videos verwendet.

Display (Abb. B)

23.	SIM-Karte	24.	Fotomodus / Videomodus
25.	Bildgröße	26.	Signalstärke
27.	Batterieladestand	28.	Serviceanbieter
29.	Datum	30.	Zeit
31.	Verfügbarer Platz auf der Speicherkarte	32.	Anzahl der Fotos und Videos auf der Speicherkarte

OSD-Menü (Abb. C)

- Die Struktur des OSD-Menüs können Sie der Tabelle entnehmen.

Gebrauch

Solarmodul

Die Kamera kann mit einem Solarmodul zur Stromversorgung ausgerüstet werden. Das Solarmodul muss unter Verwendung des vorhandenen Stromanschlusses verbunden werden.

MMS/GPRS-Funktion

Wird eine SIM-Karte in den SIM-Kartenschlitz eingesetzt, kann die Kamera über das GPRS-Netzwerk Fotos an Ihr Mobilgerät senden. Sie erhalten eine MMS-Nachricht, sobald ein Foto oder Video aufgenommen wurde. Um die Funktion zu nutzen, öffnen Sie den GPRS-Dienst Ihres Serviceanbieters. Unterstützte Frequenzbänder: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Laden Sie die Kamerasoftware auf unserer Webseite www.nedis.com herunter.
- Laden Sie die Android Steuersoftware auf unserer Webseite www.nedis.com herunter.

Testmodus

- Stellen Sie den Testschalter auf Position "TEST", um das Gerät in den Testmodus zu versetzen.
  - Drücken Sie auf die Menütaste, um auf das Menü zugreifen zu können und die Kameraeinstellungen einzustellen.
  - Drücken Sie auf die Taste mit dem Rechtspfeil, um Fotos oder Videos aufzunehmen.
  - Falls "Send Mode" auf "Manual" eingestellt ist, können Sie Fotos (keine Videos) als MMS-Meldungen an die voreingestellte Telefonnummer senden.

Wiedergabemodus

Im Wiedergabemodus können Sie Fotos oder Videos betrachten und löschen. Sie können Fotos auch per MMS oder GPRS senden.

- Stellen Sie den Testschalter auf Position "TEST", um das Gerät in den Testmodus zu versetzen.
  - Drücken Sie auf die OK-Taste, um den Wiedergabemodus aufzurufen. Drücken Sie auf die Auf-/Abwärtstasten, um die Fotos zu betrachten. Drücken Sie erneut auf die OK-Taste, um den Wiedergabemodus zu verlassen. Hinweis: Sie können auf dem Display nur Fotos (keine Videos) betrachten.
  - Wählen Sie zum Löschen das Foto oder Video, löschen Sie die Datei und drücken Sie auf die OK-Taste.

SMS-Befehlsliste

Einrichtung des Administratorpasswords	# P # (vier Ziffern) #

Einrichtung des Telefons - Superuser	# sg880 # 4321 # (Mobiltelefon) #
	Mobiltelefon = Telefonnummer ohne "+" und mit Landesvorwahl.

Einrichtung des Telefons - Normaler Benutzer	# N # (Mobiltelefon 1) # (Mobiltelefon 2) # (Mobiltelefon 3) # Max. 3 normale Benutzer. Mobiltelefon = Telefonnummer ohne "+" und mit Landesvorwahl.
Einrichtung der MMS-Parameter	# M # (URL MMSC) # (MMS Proxy-Adresse ohne Port-Nummer) # (Port-Nummer) # (APN) # (Benutzer) # (Passwort) #
Einrichtung der E-Mail-Adresse	# R # (E-Mail 1) # (E-Mail 2) # (E-Mail 3) # (E-Mail 4) # Max. 4 E-Mail-Adressen.
Einrichtung des Sendens von Fotos	# T # per MMS # T # E # per E-Mail per GPRS
Überprüfung der Kameraeinstellungen	# L #
Bearbeiten der Arbeitsparameter	# E # <Parameter> #

Parameter	Beschreibung	Parameter	Beschreibung
cp	Fotomodus / Videomodus	t	Uhr
s5	Fotogröße	l10m	Zeitraffer
fh	Videogröße	pn	PIR-Empfindlichkeit
b1	Serienbildaufnahme	i5s	PIR-Intervall
v60	Videolänge	hon	Betriebszeit

Formatieren der Speicherkarte	# F #
Hilfe	# H #

Technische Daten

Eingangsspannung	6 V DC
Batterietyp	AA Batterien, Alkali/NiMH (4x / 8x)
PIR-Erkennungsbereich	22 m, 50°
Bildsensor	5M
Bildauflösung	≤ 8M / 720P HD
Auslösezeit	< 1,2 Sekunden
Auslöseintervall	0 Sekunden ~ 1 Stunde
Sichtfeld (FOV)	60°
Speichererweiterung	≤ 32 GB
IP-Schutzklasse	IP44
Betriebstemperatur	-20 bis 60 °C
Abmessungen (LxBxH)	140 x 87 x 55 mm
Gewicht	300 g

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Setzen Sie das Gerät keinem Wasser und keiner Feuchtigkeit aus.

Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción Español

La cámara trampa se utiliza para tomar fotos y grabar vídeos cuando el dispositivo detecta movimiento.

Mando a distancia (fig. A)

El mando a distancia solo funcionará si la antena está instalada correctamente.

1.	Botón de menú	Pulse el botón para entrar o salir del menú.
2.	Botón Cancelar	Pulse el botón para cancelar la operación.
3.	Botón OK	Pulse el botón para confirmar la selección.
4.	Botón de grabación	Pulse el botón para tomar fotos o grabar vídeos.
5.	Botones de flecha	Pulse los botones para navegar por el menú.
6.	Botón *	Pulse el botón para encender o apagar el puntero láser.

Cámara (fig. A)

7.	Antena	La antena se utiliza para transferir datos.
8.	Pantalla	La pantalla muestra el menú o muestra fotos/vídeos.
9.	Sensor de infrarrojos	El sensor de infrarrojos detecta movimiento.
10.	Micrófono	El micrófono se utiliza para grabar audio.
11.	Indicador de detección de movimiento	El indicador se enciende cuando el dispositivo detecta movimiento.
12.	Luz infrarroja	La luz infrarroja permite tomar fotos y grabar vídeos en la oscuridad.
13.	Ranura de tarjeta de memoria (SD)	Inserte una tarjeta de memoria en la ranura de tarjeta de memoria (almacenamiento).
14.	Puerto USB	Utilice el puerto USB para conectar el dispositivo al ordenador mediante un cable USB (transferencia de datos).
15.	Cierre (cubierta inferior)	El cierre debe estar cerrado para mantener la cubierta inferior cerrada.
16.	Ranura para tarjeta SIM	Inserte una tarjeta SIM en la ranura para tarjeta SIM para enviar fotos a su teléfono móvil. Precaución: Antes de instalar o retirar la tarjeta SIM, apague el dispositivo.
17.	Compartimento de las pilas.	Inserte las 4 u 8 pilas AA en el compartimento de las pilas. Asegúrese que la polaridad de las pilas (+/-) se corresponda con las marcas de polaridad situadas en el interior del compartimento de las pilas Nota: Se recomienda utilizar 8 pilas con el dispositivo, pero este también puede funcionar con solo 4 pilas instaladas. Si utiliza 4 pilas, utilice las ranuras "1" y "2".
18.	Cubierta inferior	La cubierta inferior ofrece acceso a distintos elementos y alberga el mando a distancia.
19.	Conexión de TV	Utilice la conexión de TV para conectar el dispositivo a la TV.
20.	Interruptor de encendido/ apagado Interruptor de prueba	Para encender el dispositivo, sitúe el interruptor en la posición "ON". El indicador de detección de movimiento parpadea durante aproximadamente 10 segundos como tiempo de preparación antes de tomar fotos o grabar vídeos automáticamente. Para apagar el dispositivo, sitúe el interruptor en la posición "OFF". Para poner el dispositivo en el modo de prueba, sitúe el interruptor en la posición "TEST". Nota: En el modo de prueba, el dispositivo se apaga tras 3 minutos sin funcionar.
21.	Puntero láser	Utilice el puntero láser para apuntar a la cámara.
22.	Lente	La lente se utiliza para tomar fotos o grabar vídeos.

Pantalla (fig. B)

23.	Tarjeta SIM	24.	Modo de fotografía / Modo de vídeo
25.	Tamaño de imagen	26.	Fuerza de la señal
27.	Nivel de pilas	28.	Proveedor de servicios
29.	Fecha	30.	Hora
31.	Espacio disponible en tarjeta de memoria	32.	Número de fotos y vídeos en tarjeta de memoria

Menú en pantalla (fig. C)

- Consulte la tabla para conocer la estructura del menú en pantalla.

Uso

Panel solar

La cámara puede equiparse con un panel solar como fuente de alimentación. El panel solar debe conectarse utilizando la conexión de alimentación disponible.

Función MMS/GPRS

Si hay una tarjeta SIM insertada en la ranura para tarjeta SIM, la cámara puede enviar fotos a su dispositivo móvil a través de la red GPRS. Recibirá un mensaje MMS cuando se tome una foto o se grabe un vídeo. Para usar la función, abra el servicio GPRS con su proveedor de servicios. Bandas de frecuencia compatibles: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Descargue el software para cámara de nuestro sitio web: www.nedis.com
- Descargue el software de control Android de nuestro sitio web: www.nedis.com

Modo de prueba

- Sitúe el interruptor de prueba en la posición "TEST" para poner el dispositivo en el modo de prueba.
  - Pulse el botón de menú para acceder al menú y ajustar la configuración de la cámara.
  - Pulse el botón de flecha derecha para tomar fotos o grabar vídeos.
  - Si "Send Mode" se ajusta a "Manual", puede enviar fotos (no vídeos) como mensajes MMS al número de teléfono preajustado.

Modo de reproducción

En el modo de reproducción, puede ver y eliminar fotos o vídeos. También puede enviar fotos por MMS o GPRS.

- Sitúe el interruptor de prueba en la posición "TEST" para poner el dispositivo en el modo de prueba.
  - Pulse el botón OK para acceder al modo de reproducción. Pulse los botones arriba/abajo para ver las fotos. Pulse el botón OK de nuevo para salir del modo de reproducción. Nota: Solo pueden verse fotos en la pantalla (no vídeos).
  - Para eliminar, seleccione la foto o el vídeo, elimine el archivo y pulse el botón OK.

Lista de comandos SMS

Configurar contraseña de administrador	# P # (cuatro dígitos) #
Configurar teléfono - Superusuario	# sg880 # 4321 # (teléfono móvil) # Teléfono móvil = número de teléfono sin "+" y con código de país.
Configurar teléfono - Usuario normal	# N # (teléfono móvil 1) # (teléfono móvil 2) # (teléfono móvil 3) # Máx. 3 usuarios normales. Teléfono móvil = número de teléfono sin "+" y con código de país.
Configurar parámetros MMS	# M # (URL MMSC) # (dirección proxy MMS sin número de puerto) # (número de puerto) # (APN) # (usuario) # (contraseña) #
Configurar dirección de correo electrónico	# R # (correo electrónico 1) # (correo electrónico 2) # (correo electrónico 3) # (correo electrónico 4) # Máx. 4 direcciones de correo electrónico.
Configurar envío de fotos	# T # por MMS # T # E # por correo electrónico por GPRS
Comprobar configuración de cámara	# L #
Editar parámetros de trabajo	# E # <parámetro> #

Parámetro	Descripción	Parámetro	Descripción
cp	Modo de fotografía / Modo de vídeo	t	Reloj
s5	Tamaño de foto	l10m	Lapso de tiempo
fh	Tamaño de vídeo	pn	Sensibilidad PIR
b1	Disparo de foto	i5s	Intervalo PIR
v60	Duración de vídeo	hon	Tiempo de funcionamiento

Formatear tarjeta de memoria	# F #
Ayuda	# H #

Datos técnicos

Tensión de entrada	6 V CC
Tipo de pila	Pilas AA, alcalina/NiMH (4x /

Sécurité

Sécurité générale

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione — Italiano

La videocamera wildlife viene utilizzata per scattare foto e registrare video quando il dispositivo rileva un movimento.

Telecomando (fig. A)

Il telecomando funziona solo se l'antenna è installata correttamente.

1. Pulsante menu	• Premere questo pulsante per accedere al menu o uscirvi.
2. Pulsante annulla	• Premere questo pulsante per annullare l'operazione.
3. Pulsante OK	• Premere questo pulsante per confermare la selezione.
4. Pulsante di registrazione	• Premere questo pulsante per scattare foto o registrare video.
5. Pulsanti frecce	• Premere questi pulsanti per scorrere i menu
6. Pulsante *	• Premere questo pulsante per accendere o spegnere il puntatore laser.

Videocamera (fig. A)

7. Antenna	• L'antenna consente di trasferire dati.
8. Display	• Il display mostra il menu o riprende foto/video.
9. Sensore a infrarossi	• Il sensore a infrarossi rileva il movimento.
10. Microfono	• Il microfono consente di registrare l'audio.
11. Indicatore di rilevamento movimento	• L'indicatore si accende quando il dispositivo rileva un movimento.
12. Luce a infrarossi	• La luce a infrarossi consente di riprendere foto e registrare video al buio.
13. Slot della scheda di memoria (SD)	• Inserire una scheda di memoria nell'apposito slot (memorizzazione).
14. Porta USB	• Utilizzare la porta USB per collegare il dispositivo al computer utilizzando un cavo USB (trasferimento dati).
15. Blocco (copertura inferiore)	• Chiudere il blocco per mantenere chiusa la copertura inferiore.
16. Slot per schede SIM	• Inserire una scheda SIM nel relativo slot per inviare foto al cellulare. Precauzioni: Prima di installare o rimuovere la scheda SIM, spegnere il dispositivo.
17. Vano batterie	• Inserire 4 o 8 batterie AA nel vano batterie. Assicurarsi che la polarità delle batterie (+/-) corrisponda a quella indicata nel vano batterie. Nota: Si consiglia di utilizzare 8 batterie con il dispositivo, tuttavia il dispositivo funziona anche con 4 batterie inserite. Utilizzando 4 batterie, usare solo gli slot "1" e "2".
18. Copertura inferiore	• La copertura inferiore garantisce l'accesso a vari elementi e supporta il telecomando.
19. Presa TV	• Utilizzare la presa TV per connettere il dispositivo alla TV.
20. Interruttore di accensione/spegnimento Interruttore di test	• Per accendere il dispositivo, impostare l'interruttore su "ON". L'indicatore di rilevamento del movimento lampeggia per circa 10 secondi come tempo di ritardo prima di riprendere foto o registrare video. • Per spegnere il dispositivo, impostare l'interruttore su "OFF". • Per impostare il dispositivo in modalità di test, impostare l'interruttore sulla posizione "TEST". Nota: In modalità test, il dispositivo si spegne dopo 3 minuti senza operazioni.
21. Puntatore laser	• Utilizzare il puntatore laser per mirare alla videocamera.
22. Obiettivo	• L'obiettivo consente di scattare foto o di registrare video.

Display (fig. B)

23. Scheda SIM	24. Modalità foto / Modalità video
25. Dimensione immagine	26. Potenza del segnale
27. Livello batterie	28. Fornitore di servizi
29. Data	30. Ora
31. Spazio disponibile sulla scheda di memoria	32. Numero di foto e video sulla scheda di memoria

Menu OSD (fig. C)

- Per la struttura del menu OSD fare riferimento alla tabella.

Uso

Pannello solare

La videocamera può essere dotata di un pannello solare per fornire alimentazione. Il pannello solare deve essere collegato utilizzando la presa di alimentazione disponibile.

Funzione MMS/GPRS

Se una scheda SIM è inserita nel relativo slot, la videocamera può inviare foto al dispositivo mobile tramite la rete GPRS. Riceverete un messaggio MMS quando la foto è stata scattata o quando il video è stato registrato. Per utilizzare questa funzione, attivare il servizio GPRS presso il fornitore di servizi. Gamme di frequenza supportate: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Scaricare il software della videocamera dal nostro sito Web: www.nedis.com
- Scaricare il software di controllo Android dal nostro sito Web: www.nedis.com

Modalità test

- Portare l'interruttore di test in posizione "TEST" per impostare il dispositivo in modalità test.
  - Premere il pulsante menu per accedere al menu e regolare le impostazioni della videocamera.
  - Premere il pulsante della freccia destra per scattare foto o registrare video.
  - Se "Send Mode" è impostata su "Manual", è possibile inviare foto (non video) come messaggi MMS al numero telefonico preimpostato.

Modalità di riproduzione

In modalità di riproduzione, è possibile visualizzare ed eliminare foto o video. Inoltre, è possibile inviare foto per MMS o GPRS.

- Portare l'interruttore di test in posizione "TEST" per impostare il dispositivo in modalità test.
  - Premere il pulsante OK per entrare in modalità di riproduzione. Premere le frecce su/giù per visualizzare le foto. Premere nuovamente il pulsante OK per uscire dalla modalità di riproduzione. Nota: Sul display è possibile vedere solo foto (no video).
  - Per eliminare, selezionare la foto o il video, eliminare il file e premere il pulsante OK.

Elenco dei comandi SMS

Impostazione password amministratore	# P # (quattro cifre) #

Configurazione telefono - Superutente	# sg880 # 4321 # (cellulare) #
	Cellulare = numero di telefono senza "+" e con indicativo del paese.

Configurazione telefono - Utente normale	# N # (cellulare 1) # (cellulare 2) # (cellulare 3) # Massimo 3 utenti normali. Cellulare = numero di telefono senza "+" e con indicativo del paese.
Configurazione parametri MMS	# M # (URL MMSC) # (indirizzo proxy MMS senza numero di porta) # (numero di porta) # (APN) # (utente) # (password) #
Configurazione indirizzo e-mail	# R # (e-mail 1) # (e-mail 2) # (e-mail 3) # (e-mail 4) # Massimo 4 indirizzi e-mail.
Configurazione invio foto	# T # per MMS # T # E # per e-mail tramite GPRS
Controllo impostazioni videocamera	# L #
Modifica parametri di lavoro	# E # <parametro> #

Parametro	Descrizione	Parametro	Descrizione
cp	Modalità foto / Modalità video	t	Ora
sS	Dimensione foto	I10m	Intervallo di tempo
fh	Dimensione video	pn	Sensibilità PIR
b1	Sequenza di foto	iSs	Intervallo PIR
v60	Durata video	hon	Tempo di funzionamento

Formattazione scheda di memoria	# F #
Guida	# H #

Dati tecnici

Tensione di ingresso	6 V CC
Tipo di batterie	Batterie AA, alcaline/NiMH (4x / 8x)
Gamma di rilevamento PIR	22 m, 50°
Sensore immagine	5 M
Risoluzione immagine	≤ 8M / 720P HD
Tempo di attivazione	< 1,2 secondi
Intervallo di attivazione	0 secondi - 1 ora
Campo di visione (FOV)	60°
Espansione di memoria	≤ 32 GB
Classe IP nominale	IP44
Temperatura di funzionamento	-20 ~ 60 °C
Dimensioni (LxPxH)	140 x 87 x 55 mm
Peso	300 g

Sicurezza

Istruzioni generali

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario riparlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Non esporre il dispositivo ad acqua o umidità.

Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição — Português

A câmara para vida selvagem é utilizada para tirar fotografias e gravar vídeos quando o dispositivo detecta movimento.

Controlo remoto (fig. A)

O controlo remoto irá funcionar apenas se a antena estiver correctamente instalada.

1. Botão de menu	• Prima o botão para aceder ao menu ou sair do mesmo.
2. Botão cancelar	• Prima o botão para cancelar a operação.
3. Botão OK	• Prima o botão para confirmar a selecção.
4. Botão gravar	• Prima o botão para tirar fotografias ou gravar vídeos.
5. Botões de setas	• Prima os botões para percorrer o menu.
6. Botão *	• Prima o botão para ligar ou desligar o ponteiro laser.

Câmara (fig. A)

7. Antena	• A antena é utilizada para transferir dados.
8. Visor	• O visor apresenta o menu ou apresenta fotos/vídeos.
9. Sensor de infravermelhos	• O sensor de infravermelhos detecta movimento.
10. Microfone	• O microfone é utilizado para gravar áudio.
11. Indicador de detecção de movimento	• O indicador acende-se quando o dispositivo detecta movimento.
12. Luz infravermelha	• A luz infravermelha permite tirar fotos e gravar vídeos na escuridão.
13. Ranhura para cartão de memória (SD)	• Insira um cartão de memória na respectiva ranhura (armazenamento).
14. Porta USB	• Utilize a porta USB para ligar o dispositivo ao computador utilizando um cabo USB (transferência de dados).
15. Dispositivo de bloqueio (tampa inferior)	• Feche o dispositivo de bloqueio para manter a tampa inferior fechada.
16. Ranhura para cartão SIM	• Insira um cartão SIM na ranhura para cartão SIM para enviar fotos para o seu telemóvel. Cuidado: Antes de colocar ou retirar o cartão SIM, desligue o dispositivo.
17. Compartimento das pilhas	• Coloque 4 ou 8 pilhas AA no compartimento das pilhas. Certifique-se de que a polaridade das pilhas (+/-) corresponde às indicações de polaridade no interior do compartimento das pilhas. Nota: Recomenda-se a utilização de 8 pilhas para este dispositivo, mas este também funcionará com apenas 4 pilhas colocadas. Se utilizar 4 pilhas, utilize apenas os espaços "1" e "2".
18. Tampa inferior	• A tampa inferior permite o acesso a diversos itens e contém o controlo remoto.
19. Ligação a TV	• Utilize a ligação a TV para ligar o dispositivo à TV.
20. Interruptor de ligar/desligar Interruptor de teste	• Para ligar o dispositivo, coloque o interruptor na posição "ON". O indicador de detecção de movimento pisca durante aproximadamente 10 segundos como tempo de espera antes de tirar fotos ou gravar vídeos automaticamente. • Para desligar o dispositivo, coloque o interruptor na posição "OFF". • Para colocar o dispositivo no modo de teste, coloque o interruptor na posição "TEST". Nota: No modo de teste, o dispositivo desliga-se após 3 minutos sem qualquer operação.
21. Ponteiro laser	• Utilize o ponteiro laser para direccionar a câmara.
22. Objectiva	• A objectiva é utilizada para tirar fotografias ou gravar vídeos.

Visor (fig. B)

23. Cartão SIM	24. Modo de fotografia / Modo de vídeo
25. Tamanho da imagem	26. Intensidade do sinal
27. Nível de carga das pilhas	28. Fornecedor de serviços
29. Data	30. Hora
31. Espaço disponível no cartão de memória	32. Número de fotos e vídeos no cartão de memória

Menu OSD (fig. C)

- Consulte a estrutura do menu OSD na tabela.

Utilização

Painel solar

A câmara pode ser equipada com um painel solar para alimentação eléctrica. O painel solar pode ser ligado utilizando a ligação de alimentação disponível.

Função MMS/GPRS

Se for inserido um cartão SIM na ranhura para cartão SIM, a câmara pode enviar fotografias para o seu dispositivo móvel através da rede GPRS. Irá receber uma mensagem MMS assim que for tirada uma fotografia ou gravado um vídeo. Para utilizar a função, abra o serviço GPRS no seu fornecedor de serviços. Bandas de frequência suportadas: 850 MHz/900 MHz/1800 MHz/1900 MHz.

Software

- Transfira o software da câmara a partir do nosso website: www.nedis.com
- Transfira o software de controlo Android a partir do nosso website: www.nedis.com

Modo de teste

- Coloque o interruptor de teste na posição "TEST" para colocar o dispositivo no modo de teste.
  - Prima o botão de menu para aceder ao menu e configurar a câmara.
  - Prima o botão de seta para a direita para tirar fotografias ou gravar vídeos.
  - Se "Send Mode" for definido para "Manual", pode enviar fotografias (vídeos não) como mensagens MMS para o número de telefone predefinido.

Modo de reprodução

No modo de reprodução, pode visualizar e eliminar fotografias ou vídeos. Pode também enviar fotografias por MMS ou GPRS.

- Coloque o interruptor de teste na posição "TEST" para colocar o dispositivo no modo de teste.
  - Prima o botão OK para aceder ao modo de reprodução. Prima os botões para cima/baixo para visualizar as fotos. Prima novamente o botão OK para sair do modo de reprodução.
  Nota: O visor apenas permite a visualização de fotos (não de vídeos).
  - Para eliminar, seleccione a foto ou o vídeo, elimine o ficheiro e prima o botão OK.

Lista de comandos para SMS

Configurar palavra-passe de administrador	# P # (quatro dígitos) #

Configurar telefone - Superutilizador	# sg880 # 4321 # (telemóvel) #
	Telemóvel = número de telefone sem "+" e com o código do país.

Configurar telefone - Utilizador normal	# N # (telemóvel 1) # (telemóvel 2) # (telemóvel 3) # Máx. 3 utilizadores normais. Telemóvel = número de telefone sem "+" e com o código do país.
Configurar parâmetros MMS	# M # (URL MMSC) # (endereço proxy de MMS sem número de porta) # (número de porta) # (APN) # (utilizador) # (palavra-passe) #
Configurar o endereço de e-mail	# R # (e-mail 1) # (e-mail 2) # (e-mail 3) # (e-mail 4) # Máx. 4 endereços de e-mail.
Configurar o envio de fotos	# T # por MMS # T # E # por e-mail via GPRS
Verificar as definições da câmara	# L #
Editar os parâmetros de funcionamento	# E # <parâmetro> #

Parâmetro	Descrição	Parâmetro	Descrição
cp	Modo de fotografia/ Modo de vídeo	t	Relógio
sS	Tamanho das fotos	I10m	Intervalo de tempo
fh	Tamanho do vídeo	pn	Sensibilidade PIR
b1	Disparo contínuo	iSs	Intervalo PIR
v60	Duração do vídeo	hon	Tempo de funcionamento

Formatar o cartão de memória	# F #
Ajuda	# H #

Dados técnicos

Tensão de entrada	6 V CC
Tipo de pilha	Pilhas AA, alcalinas/NiMH (4x/8x)
Alcance de detecção do PIR	22 m, 50°
Sensor de imagem	5M
Resolução da imagem	≤ 8M/720P HD
Tempo de accionamento	< 1,2 segundos
Intervalo de accionamento	0 segundos ~ 1 hora
Ângulo de visão (FOV)	60°
Expansão da memória	≤ 32 GB
Classificação IP	IP44
Temperatura de funcionamento	-20 ~ 60 °C
Dimensões (CxLxA)	140 x 87 x 55 mm
Peso	300 g

Segurança

Segurança geral

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque eléctrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a água ou humidade.

Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar correctamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse — Dansk

Wildlife-kameraet bruges til at tage foto op optage videoer, når apparatet sporer en bevægelse.

Fjernbetjening (fig. A)

Fjernbetjeningen fungerer kun, hvis antennen er korrekt indstillet.

1. Menuknap	• Tryk på knappen for at åbne eller forlade menuen.
2. Slet-knap	• Tryk på knappen for at slette handlingen.
3. OK-knap	• Tryk på knappen for at bekræfte valget.
4. Record-knap	• Tryk på knappen for at tage foto eller optage video.
5. Pileknapper	• Tryk på knapperne for at navigere gennem menuen.
6. *-knap	• Tryk på knappen for at tænde eller slukke laserstige.

Kamera (fig. A)

7. Antenne	• Antennen bruges til dataoverførsel
8. Display	• Displayet viser menuen eller foto/videoer.
9. Indrørød sensor	• Den infrarøde sensor registrerer bevægelser.
10. Mikrofon	• Mikrofonen bruges til at optage lyd.
11. Bevægelsessporings-indikator	• Indikatoren tændes, når enheden detekterer en bevægelse.
12. Infrarødt lys	• Det infrarøde lys gør det muligt at tage foto og optage video i mørket.
13. Slot til hukommelseskort (SD)	• Sæt i hukommelseskort i slottet til hukommelseskort (lagring).
14. USB-port	• Brug USB-porten til at koble apparatet til til computeren (dataoverførsel) ved hjælp af et USB-kabel.
15. Lås (bundplade)	• Luk låsen for at holde bundpladen lukket.
16. Slot til SIM-kort	• Sæt et SIM-kort i slottet for at overføre foto til din mobiltelefon. Forsigtig: Før et SIM-kort sættes i eller fjernes skal apparatet slukkes.
17. Batterirum	• Sæt 4 eller 8 AA-batterier i batterirummet. Se efter, om batteriernes polaritet (+/-) passer med markeringerne inde i batterirummet. Bemærk: Det anbefales at bruge 8 batterier i apparatet, men det fungerer også med 4 batterier. Brug kun slottene "1" og "2", hvis du bruger 4 batterier.
18. Bundplade	• Bundpladen giver adgang til forskellige funktioner og indeholder fjernbetjeningen.
19. TV-tilslutning:	• Brug TV-forbindelsen til at tilslutte apparatet til et TV.
20. Tænd/sluk-kontakt Testkontakt	• Tænd for apparatet ved at stille kontakten i positionen "ON". Bevægelsesdetektorens indikator blinker i ca. 10 sekunder som buffertid før apparatet automatisk tager foto eller optager videoer. • Sluk for apparatet ved at stille kontakten i positionen "OFF". • Vælg apparatets testfunktion ved at indstille positionen "TEST". Bemærk: I testfunktionen slukker apparatet efter 3 minutters inaktivitet.
21. Lasersigte	• Brug lasersigten til at sigte med kameratet.
22. Linse	• Linsen bruges til at tage foto og optage videoer.

Display (fig. B)

23. SIM-kort	24. Foto-tilstand / Video-tilstand
25. Billedstørrelse	26. Signalstyrke
27. Batteriniveau	28. Tjenesteudbyder
29. Dato	30. Tid
31. Plads på hukommelseskort	32. Antal foto og videoer på hukommelseskort

OSD-menu (fig. C)

- Se tabellen for OSD-menuens struktur.

Anvendelse

Solpanel

Kameraet er forsynet med en solfanger til strømforsyning. Solfangeren skal tilsluttes ved hjælp af strømforsyningen, som er til rådighed.

MMS/GPRS-funktion

Hvis et SIM-kort sættes i slottet kan kameraet sende foto til din mobilenhed via GPRS-netværket. Du modtager en MMS-meddelelse, når et foto er blevet taget eller en video er blevet optaget. Du skal åbne GPRS-funktionen hos din tjenesteudbyder for at bruge funktionen. Understøttede frekvensbånd: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Hent kameraets software på vores hjemmeside: www.nedis.com
- Hent Android styresystem på vores hjemmeside: www.nedis.com

Testfunktion

- Stil testkontakten i positionen "TEST" for at vælge testfunktionen.
  - Tryk på menuknappen for at åbne menuen og regulere kameraindstillingerne.
  - Tryk på højre pileknap for at tage foto eller optage video.
  - Hvis "Send Mode" er indstillet til "Manual", kan du sende foto (men ikke videoer) som MMS-meddelelser til et forudindstillet telefonnummer.

Afspilningstilstand

I afspilningstilstand kan du vise og slette foto eller videoer. Du kan også sende foto med MMS eller GPRS.

- Stil testkontakten i positionen "TEST" for at vælge testfunktionen.
  - Tryk på knappen OK for aktivere afspilningsfunktionen. Tryk på op/ned-knapperne for at vise foto. Tryk igen på knappen OK for at forlade afspilningsfunktionen. Bemærk: Du kan kun vise foto på displayet (ikke video).
  - Du sletter et foto eller video ved at vælge filen, slette den og derefter trykke på knappen OK.

SMS-kommandoliste

Konfiguration af administratoradgangskode	# P # (fire cifre) #

Konfiguration af telefon - Superbruger	# sg880 # 4321 # (mobiltelefon) #
	Mobiltelefon = telefonnummer uden "+" og med landekode.

Konfiguration af telefon - Normal bruger	# N # (mobiltelefon 1) # (mobiltelefon 2) # (mobiltelefon 3) # Maks. 3 normale brugere. Mobiltelefon = telefonnummer uden "+" og med landekode.
Konfiguration af MMS-parametre	# M # (URL MMSC) # (MMS proxyadresse uden portnummer) # (portnummer) # (APN) # (bruger) # (adgangskode) #
Konfiguration af e-mail-adresse	# R # (e-mail 1) # (e-mail 2) # (e-mail 3) # (e-mail 4) # Maks. 4 e-mail-adresser.
Konfiguration af sendefunktionen for foto	# T # med MMS # T # E # med e-mail via GPRS
Kontrollér kameraindstillingerne	# L #
Rediger funktionsparametre	# E # <parameter> #

Parameter	Beskrivelse	Parameter	Beskrivelse
cp	Foto-tilstand / Video-tilstand	t	Ur
sS	Billedstørrelse	I10m	Tidsinterval
fh	Videostørrelse	pn	PIR-sensitivitet
b1	Fotoburst	iSs	PIR-interval
v60	Videospilletid	hon	Funktionstid

Formatering af hukommelseskort	# F #
Hjælp	# H #

Tekniske data

Indgangsspænding	6 V DC
Batteritype	AA-batterier, alkaline/NiMH (4x / 8x)
PIR detektionsområde	22 m, 50°
Billedsensor	5M
Billedopløsning	≤ 8M / 720P HD
Udløsningstid	< 1,2 sekunder
Udløserinterval	0 sekunder ~ 1 time
Visningsvinkel (FOV):	60°
Udvidelse af hukommelse	≤ 32 GB
IP-klassificering	IP44
Driftstemperatur	-20 - 60 °C
Mål (LxBxH)	140 x 87 x 55 mm
Vægt	300 g

Sikkerhed

Generel sikkerhed

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt inden apparatet tages i brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun apparatet til de tilsigtede formål. Brug ikke apparatet til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet, hvis det har beskadigede eller defekte dele. Hvis apparatet er beskadiget eller defekt, skal det omgående udskiftes.
- Udsæt ikke apparatet for vand eller fugt.

Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for vand.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæsken kommer i kontakt med hud eller tøj skylles omgående med frisk vand.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Gør ikke apparatet rent indvendigt.
- Forsøg aldrig at reparere apparatet. Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, skal det udskiftes med et nyt.

- Rengør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse — Norsk

Viltkameraet brukes til å ta bilder og videoer når kameraet detekterer bevegelser.

Fjernkontroll (fig. A)

Fjernkontrollen virker bare hvis antennen er riktig satt på.

1. Menyknapp	• Trykk på knappen for å åpne eller lukke menyen.
2. Avbryt-knapp	• Trykk på knappen for å avbryte operasjonen.
3. OK-knapp	• Trykk på knappen for å bekrefte valget.
4. Opptaksknapp	• Trykk knappen for å ta bilder eller gjøre videoopptak.
5. Pilknapper	• Trykk på knappene for å navigere gjennom menyen.
6. *-knapp	• Trykk på knappen for å slå laserpekeren på eller av.

Kamera (fig. A)

7. Antenne	• Antennen brukes til å overføre data.
8. Display	• Displayet viser menyen eller bilder/videoer.
9. Infrarød sensor	• Den infrarøde sensoren detekterer bevegelser.
10. Mikrofon	• Mikrofonen brukes til lydopptak.
11. Indikator for bevegelsesdeteksjon	• Indikatoren lyser når kameraet detekterer bevegelser.
12. Infrarødt lys	• Det infrarøde lyset gjør det mulig å ta bilder og video i mørke.
13. Minnekortspor (SD)	• Sett et minnekort inn i minnekortsporet (lagring).
14. USB-port	• USB-porten brukes for å koble kameraet til en datamaskin med en USB-kabel (dataoverføring).
15. Lås (bunndeksel)	• Lukk låsen for å holde bunndekselet lukket.
16. Spor for SIM-kort	• Sett inn et SIM-kort i kortsporet for å sende bilder til mobiltelefon. Merk: Før du setter inn eller fjerner SIM-kortet, må kameraet slås av.
17. Batterikammer	• Sett inn 4 eller 8 AA-batterier i batterikammeret. Sørg for at batteri-polariteten (+/-) samsvarer med merkingen inne i batterikammeret. Merk: Det anbefales å bruke 8 batterier i kameraet, men det vil også fungere med bare 4 batterier. Hvis du bruker 4 batterier, brukes bare spor "1" og "2".
18. Bunndeksel	• Via bunndekselet kommer man til ulike komponenter og fjernkontrollen.
19. TV-tilkobling	• Bruk TV-tilkoblingen til å koble kameraet til et TV-apparat.

20. På/av-bryter Testbryter	• For å slå på kameraet, sett på/av-bryteren til "ON". Indikatoren for bevegelsesdetektoren blinker i ca. 10 sekunder før kameraet automatisk tar bilder eller spiller inn videos. • For å slå av kameraet, sett på/av-bryteren til "OFF". • For å sette kameraet i testmodus, sett bryteren til "TEST". Merk: I testmodus slår kameraet seg av etter 3 minutter uten bruk.
21. Laserpeker	• Laserpekeren brukes til å sikte inn kameraet.
22. Linse	• Linsen brukes til å ta bilder og gjøre videoopptak.

Display (fig. B)

23. SIM-kort	24. Fotomodus / Videomodus
25. Bildestørrelse	26. Signalstyrke
27. Batterinivå	28. Tjenesteleverandør
29. Dato	30. Tid
31. Ledig plass på minnekortet	32. Antall bilder og videoer på minnekortet

OSD-meny (fig. C)

- Se tabellen for OSD-menystrukturen.

Bruk

Solcellepanel

Kameraet kan påmonteres et solcellepanel som strømforsyning. Solcellepanelet må kobles til strøminngangen på kameraet.

MMS/GPRS

Hvis det settes inn et SIM-kort i kameraet, kan kameraet sende bilder til en mobile enhet via GPRS-nettet. Du vil motta en MMS-melding når et bilde eller en video er tatt. For å bruke denne funksjonen må GPRS-tjenesten fra tjenesteleverandøren åpnes opp for. Støttede frekvensbånd: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Programvare:

- Last ned programvaren fra vår nettside: www.nedis.com
- Last ned Android-appen fra vår nettside: www.nedis.com

Testmodus

- Sett bryteren til "TEST" for å angi at kameraet skal være i testmodus.
  - Trykk på menyknappen for å gå inn i menyen og justere kamerainnstillingene.
  - Trykk på høyre pilknapp for å ta bilder eller spille inn videoer.
  - Hvis "Send Mode" er satt til "Manual", kan du sende bilder (ikke video) som MMS-meldinger til et angitt telefonnummer.

Avspillingsmodus

I avspillingsmodus kan du vise og slette bilder eller videoer. Du kan også sende bilder via MMS eller GPRS.

- Sett bryteren til "TEST" for å angi at kameraet skal være i testmodus.
  - Trykk på OK-knappen for gå inn i avspillingsmodus: Trykk på opp/ned-knappene for å se bildene. Trykk på OK-knappen igjen for å avslutte avspillingsmodus: Merk: Man kan kun vise bilder i displayet, ikke videoer.
  - For å slette en fil, velger du bildet eller videoen som skal slettes, slett og trykk på OK-knappen.

SMS-kommandoer

Angi administratorpassord	# P # (fire siffer) #

Oppsett av telefon - Superbruker	# sg880 # 4321 # (mobiltelefon) #
	Mobiltelefon = telefonnummer uten "+" og med landskode.

Oppsett av telefon - Standardbruker	# N # (mobiltelefon 1) # (mobiltelefon 2) # (mobiltelefon 3) # Maks 3 standardbrukere. Mobiltelefon = telefonnummer uten "+" og med landskode.
Oppsett av MMS-parametere	# M # (MMSC-adresse) # (MMS proxy-adresse uten portnummer) # (portnummer) # (APN) # (bruker) # (passord) #
Oppsett av e-postadresse	# R # (e-post 1) # (e-post 2) # (e-post 3) # (e-post 4) # Maks 4 e-postadresser.
Oppsett av bildeoverføring	# T # via MMS # T # E # via e-post via GPRS
Sjekke kamerainnstillinger	# L #
Redigere driftsparametere	# E # <parameter> #

Parameter	Beskrivelse	Parameter	Beskrivelse
cp	Bildemodus / Videomodus	t	Klokke
sS	Bildestørrelse	I10m	Intervallfotografering
fh	Videostørrelse	pn	PIR-følsomhet
b1	Seriemodus	iSs	PIR-intervall
v60	Lengde på video	hon	Driftstid

Formatere minnekort	# F #
Hjelp	# H #

Tekniske data

Inngangsspenning	6 V DC
Batteritype	AA-batterier, alkaliske/NiMH (4x / 8x)
PIR detektionsområde	22 m, 50°
Bildesensor	5 M
Bildeoppløsning	≤ 8M / 720P HD
Utløsertid	< 1,2 sekunder
Utløserintervall	0 sekunder ~ 1 time
Synsfelt (FOV)	60°
Minneutvidelse	≤ 32 GB
IP-vurdering	IP44
Driftstemperatur	-20 - 60 °C
Dimensjoner (LxBxH)	140 x 87 x 55 mm
Vekt	300 g

Sikkerhet

Generell sikkerhet

Kuvaus — Suomi

Luontokameraa käytetään kuvien ottamiseen ja videoiden kuvaamiseen, kun laite havaitsee liikettä.

Kaukosäädin (kuva A)

Kaukosäädin toimii vain, jos antenni on asennettu oikein.

1.	Valikkopainike	•	Paina painiketta siirtyäksesi valikkoon tai poistuaksesi sieltä.
2.	Peruuta-painike	•	Peruuta toiminto painamalla painiketta.
3.	OK-painike	•	Vahvista valinta painamalla painiketta.
4.	Kuvaa-painike	•	Ota kuvia tai tallenna videoita painamalla painiketta.
5.	Nuolipainikkeet	•	Näillä painikkeilla voit selata valikkoa.
6.	* painike	•	Kytke lasersosoitin päälle ja pois painamalla painiketta.

Kamera (kuva A)

7.	Antenni	•	Antennia käytetään tietojen siirtämiseen.
8.	Näyttö	•	Näyttö näyttää valikon tai kuvia/videoita.
9.	Infrapuna-anturi	•	Infrapuna-anturi havaitsee liikkeen.
10.	Mikrofoni	•	Mikrofonilla tallennetaan ääntä.
11.	Liikkeentunnistuksen merkkivalo	•	Merkkivalo syttyy laitteen havaitessa liikettä.
12.	Infrapunavalo	•	Infrapunavalon avulla on mahdollista ottaa kuvia ja kuvata videoita pimeässä.
13.	Muistikorttipaikka (SD)	•	Aseta muistikortti muistikorttipaikkaan (tallennuspaikka).
14.	USB-liitin	•	Käytä USB-porttia laitteen liittämiseen tietokoneeseen USB-kaapelilla (tiedonsiirto).
15.	Lukko (pohjakuori)	•	Suljе lukko pohjakuoren pitämiseksi suljettuna.
16.	SD-kortin aukko	•	Työnnä SIM-kortti SIM-kortin aukkoon kuvien lähettämiseksi matkapuhelimeesi. Varoitus: Sammuta laite ennen SIM-kortin asennusta tai poistoa.
17.	Paristotila	•	Aseta 4 tai 8 AA-paristoa paristotilaan. Varmista, että paristojen napaisuus (+/-) vastaa paristotilan sisällä olevia merkintöjä Huomaa: On suositeltavaa käyttää 8 paristoa laitteen kanssa, mutta laite toimii myös vain 4 paristolla. Jos vain 4 paristoa käytetään, käytä vain uria "1" ja "2".
18.	Pohjakuori	•	Pohjakuoren kautta pääsee käsiksi eri nimikkeisiin ja se sisältää kaukosäätimen.
19.	TV-liitäntä	•	Liitä laite televisioon TV-liitäntää käyttäen.
20.	Virtakytkin Testikytkin	•	Laite kytketään päälle asettamalla virtakytkin "ON"-asentoon. Liiketunnistinmerkkivalo vilkkuu n. 10 sekuntia puskuriaikana, ennen automaattista kuvien ottamista tai videoiden kuvaamista. • Laite sammutetaan asettamalla virtakytkin "OFF"-asentoon. • Laite asetetaan testitilaan asettamalla kytkin "TEST"-asentoon. Huomaa: Testitilassa laite sammuu 3 minuutin joutenolon jälkeen.
21.	Laserosoitin	•	Käytä lasersoitinta kameran suuntaamiseen.
22.	Objektiivi	•	Objektiivia käytetään valokuvien ottamiseen ja videoiden kuvaamiseen.

Näyttö (kuva B)

23.	SIM-kortti	24.	Valokuvatila / Videotila
25.	Kuvan koko	26.	Signaalin vahvuus
27.	Pariston varaustila	28.	Huollon toimittaja
29.	Päivämäärä	30.	Time (kellonaika)
31.	Vapaa tila muistikortissa	32.	Kuvien ja videoiden lukumäärä muistikortilla

OSD-valikko (kuva C)

- Katso OSD-valikkorakenne taulukosta.

Käyttö

Aurinkopaneeli

Kamera voidaan liittää aurinkopaneeliin sähkötehon saamiseksi. Aurinkopaneeli on liitettävä käyttäen käytettävissä olevaa virtaliitäntää.

MMS/GPRS-toiminto

Jos SIM-kortti on asennettu SIM-korttipaikkaan, kamera voi lähettää kuvia mobiililaitteeseesi GPRS-verkon kautta. Saat MMS-viestin, kun kuva on otettu tai video on kuvattu. Käytä toimintoa avaamalla GPRS-palvelu palveluntarjoajasi kassa. Tuetut taajuuskaistat: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Ohjelmisto

- Lataa kameran ohjelmisto verkkosivuiltamme osoitteessa: www.nedis.com
- Lataa Android-ohjausohjelmisto verkkosivuiltamme osoitteessa: www.nedis.com

Testitila

- Laite asetetaan testitilaan asettamalla kytkin "TEST"-asentoon.
  - Mene valikkoon painamalla valikko-painiketta ja säädä kameran asetuksia.
  - Ota kuvia tai kuvaa videoita painamalla nuoli oikealle -painiketta.
  - Jos "Send Mode" on asetettu "Manual"-asentoon, voit lähettää kuvia (ei videoita) MMS-viesteinä esiasetettuun puhelinnumeroon.

Toistotila

Toistotilassa voit katsoa ja poistaa kuvia ja videoita. Voit lähettää kuvia myös MMS:llä tai GPRS:llä.

- Laite asetetaan testitilaan asettamalla kytkin "TEST"-asentoon.
  - Mene toistotilaan painamalla OK-painiketta. Katso kuvia painamalla ylös/alas-painikkeita. Poistu toistotilasta painamalla OK-painiketta uudelleen. Huomaa: Voit katsoa näytössä vain kuvia (ei videoita).
  - Poista valitsemalla kuva tai video, poista tiedosto ja paina OK-painiketta.

SMS-käskyluettelo

Asetuksen pääkäyttäjän salasana	# P # (neljä numeroa) #

Puhelimen asetus - Superkäyttäjä	# sg880 # 4321 # (matkapuhelin) #
	Matkapuhelin = puhelinnumero ilman "+"-merkkiä ja maakoodin kanssa.

Puhelimen asetus - Normaalikäyttäjä	# N # (matkapuhelin 1) # (matkapuhelin 2) # (matkapuhelin 3) # Maks. 3 normaalikäyttäjää. Matkapuhelin = puhelinnumero ilman "+"-merkkiä ja maakoodin kanssa.
Aseta MMS-parametrit	# M # (URL MMSC) # (MMS-välityspalvelimen osoite ilman porttinumeroa) # (porttinumero) # (APN) # (käyttäjä) # (salasana) #
Aseta sähköpostiosoite	# R # (sähköposti 1) # (sähköposti 2) # (sähköposti 3) # (sähköposti 4) # Maks. 4 sähköpostiosoitetta.
Aseta valokuvien lähetys	# T # # T # E # MMS:llä sähköpostilla GPRS:llä
Tarkista kamera-asetukset	# L #
Muokkaa työparametreja	# E # <parametri> # **Parametri** / **Kuvaus** / **Parametri** / **Kuvaus** cp / Valokuvatila / Videotila / t / Kello s5 / Kuvan koko / l10m / Aikaväli fh / Videon koko / pn / PIR-herkkyys b1 / Kuvapurske / i5s / PIR-aikaväli v60 / Videotiedoston pituus / hon / Toiminta-aika
Alusta muistikortti	# F #
Ohje	# H #

Tekniset tiedot

Tulojännite	6 V DC
Paristotyyppi	AA-paristo, alkali/NiMH (4x / 8x)
PIR-havaitsemisalue	22 m, 50°
Kuva-anturi	5M
Kuvaresoluutio	≤ 8M / 720P HD
Liipaisuaika	< 1,2 sekuntia
Liipaisuväli	0 sekuntia - 1 tunti
Näkymäkulma (FOV)	60°
Muistin laajennus	≤ 32 GB
IP-luokitus	IP44
Käyttölämpötila	-20 – 60 °C
Mitat (PxLxK)	140 x 87 x 55 mm
Paino	300 g

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Älä altista laitetta vedelle ja kosteudelle.

Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristoissa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tulelle tai liialliselle kuumuudelle.
- Akut saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjät. Jotta tuote ei vaurioidu, poista paristot jättäessäsi tuotteen valvomatta pitemmäksi aikaa.
- Jos paristoista vuotava neste joutuu kosketuksiin ihon tai vaatteiden kanssa, huuhtele välittömästi raikkaalla vedellä.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή — Ελληνικά

Η κάμερα άγριας φύσης χρησιμοποιείται για την λήψη φωτογραφιών και την εγγραφή βίντεο όταν η συσκευή ανιχνεύει κίνηση.

Τηλεχειριστήριο (εικ. A)

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί μόνο εάν η κεραία έχει εγκατασταθεί σωστά.

1.	Κουμπί μενού	•	Πιέστε το κουμπί για πρόσβαση ή έξοδο από το μενού.
2.	Κουμπί ακύρωσης	•	Πιέστε το κουμπί για ακύρωση της λειτουργίας.
3.	Κουμπί OK	•	Πιέστε το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή.
4.	Κουμπί εγγραφής	•	Πιέστε το κουμπί για τη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο.
5.	Κουμπιά με βέλη	•	Πιέστε τα κουμπιά για να πλοηγηθείτε στο μενού.
6.	Κουμπί *	•	Πιέστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τον καταδείκτη λέιζερ.

Κάμερα (εικ. A)

7.	Κεραία	•	Η κεραία χρησιμοποιείται για την μεταφορά δεδομένων.
8.	Οθόνη	•	Η οθόνη προβάλει το μενού ή φωτογραφίες/βίντεο.
9.	Αισθητήρας υπερύθρων	•	Ο αισθητήρας υπερύθρων ανιχνεύει κίνηση.
10.	Μικρόφωνο	•	Το μικρόφωνο χρησιμοποιείται για την εγγραφή ήχου.
11.	Ένδειξη ανίχνευσης κίνησης	•	Η ένδειξη ενεργοποιείται όταν η συσκευή ανιχνεύει κίνηση.
12.	Λυχνία υπερύθρων	•	Η λυχνία υπερύθρων επιτρέπει τη λήψη φωτογραφιών και την εγγραφή βίντεο στο σκοτάδι.
13.	Υποδοχή κάρτας μνήμης (SD)	•	Εισάγετε μια κάρτα μνήμης στην υποδοχή κάρτας μνήμης (αποθήκευση).
14.	Θύρα USB	•	Χρησιμοποιήστε την υποδοχή USB για να συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο USB (μεταφορά δεδομένων).
15.	Κλειδώμα (κάτω καπάκι)	•	Κλείστε το κλειδώμα ώστε να παραμείνει το κάτω καπάκι κλειστό.
16.	Υποδοχή κάρτας SIM	•	Εισαγάγετε μια κάρτα SIM μέσα στην υποδοχή κάρτας SIM για να αποστείλετε φωτογραφίες στο κινητό σας τηλέφωνο. Προσοχή: Προτού εγκαταστήσετε ή απομακρύνετε την κάρτα SIM, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
17.	Θήκη μπαταριών	•	Τοποθετήστε 4 ή 8 μπαταρίες AA στη θήκη μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών (+/-) ταιριάζει με τα σύμβολα πολικότητας μέσα στη θήκη μπαταρίας. Σημείωση: Συστήνεται να χρησιμοποιείτε 8 μπαταρίες με τη συσκευή, αλλά η συσκευή θα λειτουργεί και εάν τοποθετηθούν μόνο 4 μπαταρίες. Εάν χρησιμοποιείτε 4 μπαταρίες, χρησιμοποιείτε μόνο τις υποδοχές "1" και "2".
18.	Κάτω καπάκι	•	Το κάτω καπάκι παρέχει πρόσβαση σε διάφορα στοιχεία και συγκρατεί το τηλεχειριστήριο.
19.	Σύνδεση τηλεόρασης	•	Χρησιμοποιήστε τη σύνδεση τηλεόρασης για να συνδέσετε τη συσκευή στην τηλεόραση.
20.	Διακόπτης on/off Διακόπτης δοκιμής	•	Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη στη θέση "ON". Η ένδειξη ανίχνευσης κίνησης αναβοσβήνει περίπου για 10 δευτερόλεπτα ως χρόνος προσαρμογής μνήμης πριν από την αυτόματη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο. • Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε το διακόπτη στη θέση "OFF". • Για να ρυθμίσετε τη συσκευή στη λειτουργία δοκιμής, ρυθμίστε το διακόπτη στην θέση "TEST" Σημείωση: Στην λειτουργία δοκιμής η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 3 λεπτά μη λειτουργίας.
21.	Καταδείκτης λέιζερ	•	Χρησιμοποιήστε τον καταδείκτη λέιζερ για τη στόχευση της κάμερας.
22.	Φακός	•	Ο φακός χρησιμοποιείται για τη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο.

Οθόνη (εικ. B)

23.	Κάρτα SIM	24.	Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο
25.	Μέγεθος εικόνας	26.	Ισχύς σήματος
27.	Επίπεδο μπαταρίας	28.	Παροχέας υπηρεσίας
29.	Ημερομηνία	30.	Ώρα
31.	Διαθέσιμος χώρος στην κάρτα μνήμης	32.	Αριθμός φωτογραφιών και βίντεο στην κάρτα μνήμης

Μενού εμφάνισης στην οθόνη (εικ. C)

- Ανατρέχετε στον πίνακα για τη δομή του μενού εμφάνισης στην οθόνη.

Χρήση

Ηλιακό πάνελ

Η κάμερα μπορεί να εξοπλιστεί με ένα ηλιακό πάνελ για την τροφοδοσία ισχύος. Το ηλιακό πάνελ πρέπει να συνδέεται με τη χρήση της διαθέσιμης σύνδεσης ισχύος.

Λειτουργία MMS/GPRS

Εάν έχει εισαχθεί μια κάρτα SIM στην υποδοχή κάρτας SIM, η κάμερα μπορεί να στείλει φωτογραφίες στην κινητή σας συσκευή μέσω του δικτύου GPRS. Θα λάβετε ένα μήνυμα MMS όταν ληφθεί μια φωτογραφία ή εγγραφεί ένα βίντεο. Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία, ανοίξτε την υπηρεσία GPRS από τον παροχέα υπηρεσίας. Υποστηριζόμενες ζώνες συχνότητας: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Λογισμικό

- Κατεβάστε το λογισμικό κάμερας από την ιστοσελίδα μας: www.nedis.com
- Κατεβάστε το λογισμικό ελέγχου Android από την ιστοσελίδα μας: www.nedis.com

Λειτουργία δοκιμής

- Ρυθμίστε τον διακόπτη δοκιμής στην θέση "TEST" για να θέσετε τη συσκευή στην λειτουργία δοκιμής.
  - Πατήστε το κουμπί μενού για πρόσβαση στο μενού και προσαρμόστε τις ρυθμίσεις κάμερας.
  - Πατήστε το κουμπί δεξιού βέλους για τη λήψη φωτογραφιών ή την εγγραφή βίντεο.
  - Εάν "Send Mode" έχει τεθεί στο "Manual", μπορείτε να στείλετε φωτογραφίες (όχι βίντεο) ως μηνύματα MMS στον προρυθμισμένο τηλεφωνικό αριθμό.

Λειτουργία αναπαραγωγής

Στην λειτουργία αναπαραγωγής μπορείτε να προβάλλετε και διαγράψετε φωτογραφίες ή βίντεο. Μπορείτε επίσης να στείλετε φωτογραφίες μέσω MMS ή GPRS.

- Ρυθμίστε τον διακόπτη δοκιμής στην θέση "TEST" για να θέσετε τη συσκευή στην λειτουργία δοκιμής.
  - Πιέστε το κουμπί OK για να εισέλθετε στη λειτουργία αναπαραγωγής. Πιέστε τα κουμπιά επάνω/κάτω για να προβάλλετε τις φωτογραφίες. Πιέστε το κουμπί OK ξανά για να εξέλθετε από τη λειτουργία αναπαραγωγής. Σημείωση: Μπορείτε να προβάλλετε μόνο φωτογραφίες στην οθόνη (όχι βίντεο).
  - Για να διαγράψετε, επιλέξτε την φωτογραφία ή το βίντεο, διαγράψτε το αρχείο και πατήστε το κουμπί OK.

Λίστα εντολών SMS

Ρύθμιση κωδικού πρόσβασης διαχειριστή	# P # (τέσσερα ψηφία) #		
Τηλέφωνο εγκατάστασης - Υπεύθυνης χρήσης	# sg880 # 4321 # (κινητό τηλέφωνο) Κινητό τηλέφωνο = τηλεφωνικός αριθμός χωρίς "+" και με κωδικό χώρας.		
Τηλέφωνο εγκατάστασης - Κανονικές χρήστης	# N # (κινητό τηλέφωνο 1) # (κινητό τηλέφωνο 2) # (κινητό τηλέφωνο 3) # Μέγ. 3 κανονικοί χρήστες. Κινητό τηλέφωνο = τηλεφωνικός αριθμός χωρίς "+" και με κωδικό χώρας.		
Ρύθμιση παραμέτρων MMS	# M # (URL MMSC) # (διεύθυνση μεσολάβησης MMS χωρίς αριθμό θύρας) # (αριθμός θύρας) # (APN) # (χρήστης) # (κωδικός πρόσβασης) #		
Ρύθμιση διεύθυνσης email	# R # (email 1) # (email 2) # (email 3) # (email 4) # Μέγ. 4 διευθύνσεις email.		
Ρύθμιση αποστολής φωτογραφιών	# T # # T # E #	μέσω MMS με email μέσω GPRS	
Έλεγχος ρυθμίσεων κάμερας	# L #		
Επεξεργασία παραμέτρων εργασίας	# E # <παράμετρος> # **Παράμε-τρος** / **Περιγραφή** / **Παράμε-τρος** / **Περιγραφή** cp / Λειτουργία φωτογραφίας / Λειτουργία βίντεο / t / Ρολόι s5 / Μέγεθος φωτογραφίας / l10m / Σύστημα Time lapse fh / Μέγεθος βίντεο / pn / Ευαισθησία PIR b1 / Συνεχής λήψη υψηλής ταχύτητας / i5s / Διάστημα PIR v60 / Διάρκεια βίντεο / hon / Χρόνος λειτουργίας		
Μορφοποίηση κάρτας μνήμης	# F #		
Βοήθεια	# H #		

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση εισόδου	6 V DC
Τύπος μπαταρίας	Μπαταρίες AA, αλκαλική/NiMH (4x / 8x)
Εύρος ανίχνευσης PIR	22 m, 50°
Αισθητήρας εικόνας	5M
Ανάλυση εικόνας	≤ 8M / 720P HD
Χρόνος ενεργοποίησης	< 1,2 δευτερόλεπτα
Διάστημα ανεργοποίησης	0 δευτερόλεπτα – 1 ώρα
Οπτικό πεδίο (FOV)	60°
Επέκταση μνήμης	≤ 32 GB
Τιμή IP	IP44
Θερμοκρασία λειτουργίας	-20 – 60 °C
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ)	140 x 87 x 55 mm
Βάρος	300 g

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορίζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε νερό ή υγρασία.

Ασφάλεια μπαταριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.
- Μην βραχυκυκλώνετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή υπερβολική θερμότητα.
- Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μπαταριών εάν αποφορτιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιάς στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν υγρό των μπαταριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μη καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί.

Opis — Polski

Fotopułapka jest urządzeniem wykonującym zdjęcia i rejestrującym nagrania wideo po wykryciu ruchu.

Pilot (rys. A)

Aby pilot działał, konieczne jest poprawne zainstalowanie anteny.

1.	Przycisk Menu	•	Naciśnij przycisk, aby wejść do menu lub z niego wyjść.
2.	Przycisk Anuluj	•	Naciśnij przycisk, aby anulować daną operację.
3.	Przycisk OK	•	Naciśnij przycisk, aby potwierdzić wybór.
4.	Przycisk Nagraj	•	Naciśnij przycisk, aby zrobić zdjęcie lub nagrać wideo.
5.	Przyciski strzałek	•	Naciskaj przyciski, aby poruszać się po menu.
6.	Przycisk *	•	Naciśnij przycisk w celu włączenia lub wyłączenia wskaźnika laserowego.

Fotopułapka (rys. A)

7.	Antena	•	Antena służy do przesyłania danych.
8.	Wyświetlacz	•	Na wyświetlaczu widoczne jest menu lub wykonane zdjęcia/zarejestrowane nagrania wideo.
9.	Czujnik podczerwieni	•	Czujnik podczerwieni wykrywa ruch.
10.	Mikrofon	•	Mikrofon umożliwia rejestrowanie dźwięku.
11.	Wskaźnik wykrywania ruchu	•	Wskaźnik zaświeci się w momencie wykrycia ruchu.
12.	Światło podczerwone	•	Dzięki niemu można wykonywać zdjęcia i rejestrować nagrania wideo w ciemności.
13.	Gniazdo karty pamięci (SD)	•	Włóż karte pamięci do gniazda karty pamięci (przechowywanie danych).
14.	Port USB	•	Port USB służy do podłączania urządzenia do komputera (w celu przesłania danych) za pomocą kabla USB.
15.	Blokada (dolnej pokrywy)	•	Zamknięcie blokady powoduje zamknięcie dolnej pokrywy.
16.	Gniazdo karty SIM	•	Włóż karte SIM do gniazda karty SIM, aby przesłać zdjęcia na telefon komórkowy. Ostrzeżenie: Przed włożeniem lub wyjęciem karty SIM należy wyłączyć urządzenie.
17.	Gniazdo baterii	•	Gniazdo baterii jest przeznaczone na 4 baterie lub 8 baterii AA. Upewnij się, że biegunowość baterii (+/-) zgadza się z oznaczeniami biegunowości wewnątrz gniazda baterii. Uwaga: Zaleczne jest używanie urządzenia z 8 bateriami, jednak będzie ono działało także, gdy włożone do niego zostaną tylko 4 baterie. W przypadku korzystania z tylko 4 baterii należy umieścić je w komorach z oznaczeniem „1" i „2".
18.	Dolna pokrywa	•	Otwarcie dolnej pokrywy zapewnia dostęp do różnych elementów. Dno pokrywy wyposażone jest w uchwyty przytrzymujące pilota.
19.	Gniazdo kabla telewizyjnego	•	Skorzystaj z gniazda kabla telewizyjnego, aby podłączyć urządzenie do telewizora.
20.	Przełącznik wł./wył. Przełącznik testowy	•	Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji „ON". Przed rozpoczęciem automatycznego wykonywania zdjęć lub nagrywania materiałów wideo wskaźnik wykrywania ruchu miga przez około 10 sekund. Jest to czas niezbędny na przygotowanie do pracy. • Aby wyłączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji „OFF". • Aby przełączyć urządzenie w tryb testowy, ustaw przełącznik w pozycji „TEST". Uwaga: W trybie testowym urządzenie wyłącza się po 3 minutach pracy.
21.	Wskaźnik laserowy	•	Wskaźnik laserowy umożliwia odpowiednie nakierowanie fotopułapki.
22.	Obiektyw	•	Obiektyw umożliwia wówczas zdjęć i nagrywanie filmów wideo.

Wyświetlacz (rys. B)

23.	Karta SIM	24.	Tryb fotograficzny / Tryb wideo
25.	Wielkość obrazu	26.	Moc sygnału
27.	Poziom naładowania baterii	28.	Operator
29.	Data	30.	Czas
31.	Dostępne miejsce na karcie pamięci	32.	Liczba zdjęć i nagrań wideo na karcie pamięci

Menu OSD (rys. C)

- Prawidłowe ustawienia są podane w strukturze menu OSD.

Użytkowanie

Panel słoneczny

Do fotopułapki można zamocować panel słoneczny zapewniający zasilanie. Panel słoneczny należy podłączyć za pomocą dostępnego gniazda zasilania.

Funkcja wysyłania wiadomości MMS / korzystania z GPRS

Po umieszczeniu karty SIM w gnieździe możliwe jest skonfigurowanie urządzenia do wysyłania zdjęć na telefon komórkowy za pośrednictwem sieci GPRS. Po wykonaniu zdjęcia lub zarejestrowania nagrania wideo do użytkownika wysyłana jest wiadomość MMS. Aby skorzystać z tej funkcji, należy aktywować usługę pakietowego przesyłania danych (GPRS) u operatora. Obsługiwane pasmo częstotliwości: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Oprogramowanie

- Oprogramowanie dla fotopułapki można pobrać ze strony internetowej: www.nedis.com.
- Oprogramowanie sterujące przeznaczone na telefony z systemem Android można pobrać ze strony internetowej: www.nedis.com.

Tryb testowy

- Aby przełączyć urządzenie w tryb testowy, ustaw przełącznik testowy w pozycji „TEST".
  - Naciśnij przycisk menu, aby uzyskać dostęp do menu i dostosować ustawienia fotopułapki.
  - Naciśnij przycisk strzałki w prawo, aby zrobić zdjęcie lub nagrać film wideo.
  - Jeżeli dla opcji „Send Mode" ustawiono wartość „Manual", możliwe jest wysyłanie zdjęć (nie filmów wideo) jako wiadomości MMS na podany w ustawieniach numer telefonu.

Tryb odtwarzania

W trybie odtwarzania można przeglądać i usuwać zdjęcia oraz filmy wideo. Można również wysyłać zdjęcia jako wiadomości MMS lub przy użyciu funkcji pakietowego przesyłania danych (GPRS).

- Aby przełączyć urządzenie w tryb testowy, ustaw przełącznik testowy w pozycji „TEST".
  - Naciśnij przycisk, aby przejść do trybu odtwarzania. Naciskaj przycisk strzałki w górę/dół, aby wyświetlać kolejne zdjęcia. Naciśnij ponownie przycisk OK, aby opuścić tryb odtwarzania. Uwaga: Możliwe jest wyświetlanie wyłącznie zdjęć. Filmy wideo nie są wyświetlane.
  - Aby usunąć zdjęcie lub film wideo, zaznacz plik do usunięcia, naciśnij opcję usuwania, a następnie potwierdź, naciskając przycisk OK.

Lista poleceń SMS

Konfiguracja hasła administratora	# P # (cztery cyfry) #		
Konfiguracja nr telefonu - Superuzytkownik	# sg880 # 4321 # (nr telefonu) # Nr telefonu = numer telefonu bez znaku „+", poprzedzony numerem kierunkowym.		
Konfiguracja nr telefonu - Zwykły użytkownik	# N # (nr telefonu 1) # (nr telefonu 2) # (nr telefonu 3) # Maks. 3 zwykłych użytkowników. Nr telefonu = numer telefonu bez znaku „+", poprzedzony numerem kierunkowym.		
Ustawienia wiadomości MMS	# M # (adres URL MMSC) # (adres serwera proxy MMS bez numeru portu) # (numer portu) # (APN) # (użytkownik) # (hasło) #		
Konfiguracja adresu e-mail	# R # (adres e-mail 1) # (adres e-mail 2) # (adres e-mail 3) # (adres e-mail 4) # Maks. 4 adresy e-mail.		
Konfiguracja wysyłania zdjęć	# T # # T # E #	jako wiadomość MMS w wiadomości e-mail za pośrednictwem GPRS	
Sprawdzanie ustawień fotopułapki	# L #		
Edycja parametrów roboczych	# E # <parametr> # **Parametr** / **Opis** / **Parametr** / **Opis** cp / Tryb fotograficzny / Tryb wideo / t / Zegar s5 / Wielkość obrazu / l10m / Film poklatkowy fh / Rozdzielczość obrazu wideo / pn / Czułość PIR b1 / Seria zdjęć / i5s / Interwał PIR v60 / Czas trwania wideo / hon / Czas pracy		
Formatowanie karty pamięci	# F #		
Pomoc	# H #		

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	6 V DC
Typ baterii	Baterie alkaliczne AA/NiMH (4x / 8x)
Zakres wykrywania czujnika PIR	22 m, 50°
Czujnik obrazu	5M
Rozdzielczość obrazu	≤ 8M / 720P HD
Czas uruchomienia	< 1,2 sekundy
Interwał włączania	od 0 sekund do 1 godziny
Pole widzenia (FOV)	60°
Karta rozszerzenia pamięci	≤ 32 GB
Poziom IP	IP44
Temperatura robocza	-20–60 °C
Wymiary (DxSxW)	140 x 87 x 55 mm
Ciężar	300 g

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wody lub wilgoci.

Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używać wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używać razem starych i nowych baterii.
- Nie używać baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładać baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenia.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

Popis — Česky

Kamera do volné přírody se používá ke snímání fotografií a záznamu videa, když zařízení zjistí pohyb.

Dálkový ovladač (obr. A)

Dálkový ovladač bude fungovat pouze po správné instalaci antény.

1.	Tlačítko nabíd

20. Comutator pornit/oprit Comutator testare	• Pentru a porni dispozitivul, aduceți întrerupătorul în poziția „ON”. Indicatorul de detectare a mișcării clipește aproximativ 10 secunde ca timp-tampon înainte de a face fotografii sau de a înregistra clipuri video. • Pentru a opri dispozitivul, aduceți întrerupătorul în poziția „OFF”. • Pentru a seta dispozitivul în modul de testare, aduceți întrerupătorul în poziția „TEST”. Notă: În modul de testare, dispozitivul se oprește după 3 minute de inactivitate.
21. Indicator laser	• Utilizați indicatorul laser pentru a orienta camera.
22. Obiectiv	• Obiectivul este utilizat la realizarea fotografiilor și înregistrarea de material video.

Afișaj (fig. B)

23. Cartelă SIM	24. Mod foto / Mod video
25. Mărime imagine	26. Intensitatea semnalului
27. Nivel baterie	28. Furnizor de servicii
29. Dată	30. Oră
31. Spațiu disponibil pe cardul de memorie	32. Număr de fotografii și clipuri video pe cardul de memorie

Meniu OSD (fig. C)

- Consultați tabelul pentru structura meniului OSD.

Utilizarea

Panoul solar

Camera poate fi prevăzută cu un panou solar pentru alimentarea electrică. Panoul solar trebuie să fie conectat prin conexiunea electrică disponibilă.

Funcție MMS/GPRS

Dacă în fanta cartelei SIM este introdusă o cartelă SIM, camera poate trimite fotografii către dispozitivul dvs. mobil prin rețeaua GPRS. Veți primi un mesaj MMS când s-a primit o fotografie sau când s-a înregistrat un clip video. Pentru a utiliza această funcție, accesați serviciul GPRS de la furnizorul dvs. de servicii. Benzi de frecvență acceptate: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Software

- Descărcați software-ul pentru camerâ de pe site-ul nostru: www.nedis.com
- Descărcați software-ul de control Android de pe site-ul nostru: www.nedis.com

Mod testare

- Aduceți comutatorul de testare în poziția „TEST” pentru a aduce dispozitivul în modul de testare.
  - Apăsați butonul de meniu pentru a accesa meniul și a ajusta setările camerei.
  - Apăsați butonul direcțional dreapta pentru a fotografia sau înregistra material video.
  - Dacă „Send Mode” este setat pe „Manual”, puteți trimite fotografii (nu înregistrări video) ca mesaje MMS către numărul de telefon presetat.

Mod de redare

În modul de redare, puteți vizualiza și șterge fotografii sau clipuri video. Puteți de asemenea să trimiteți fotografii prin MMS sau GPRS.

- Aduceți comutatorul de testare în poziția „TEST” pentru a aduce dispozitivul în modul de testare.
  - Apăsați butonul OK pentru a accesa modul de redare. Apăsați butoanele sus/jos pentru a vizualiza fotografii. Apăsați butonul OK din nou pentru a ieși din modul de redare.
    Notă: Pe afișaj puteți vizualiza doar fotografii (nu și înregistrări video).
  - Pentru ștergere, selectați fotografia sau înregistrarea video, ștergeți fișierul și apăsați butonul OK.

Listă comenzi SMS

Configurare parolă administrator	# P # (patru cifre) #
Configurare telefon - Suprautilizator	# sg880 # 4321 # (telefon mobil) # Telefon mobil = număr telefon fără „+” și cu prefix țară.
Configurare telefon - Utilizator normal	# N # (telefon mobil 1) # (telefon mobil 2) # (telefon mobil 3) # Max. 3 utilizatori normali. Telefon mobil = număr telefon fără „+” și cu prefix țară.
Configurare parametri MMS	# M # (URL MMSC) # (adresă proxy MMS fără număr port) # (număr port) # (APN) # (utilizator) # (parolă) #
Configurare adresă de e-mail	# R # (e-mail 1) # (e-mail 2) # (e-mail 3) # (e-mail 4) # Max. 4 adrese de e-mail.
Configurare trimitere fotografii	# T # prin MMS # T # E # prin e-mail prin GPRS
Verificați setările camerei	# L #
Editare parametri lucru	# E # <parametru> # **Parametru** / **Descriere** / **Parametru** / **Descriere** cp / Mod foto /Mod video / t / Ceas s5 / Mărime foto / l10m / Time lapse fh / Dimensiune video / pn / Sensibilitate PIR b1 / Fotografiere în rafală / i5s / Interval PIR v60 / Lungime video / hon / Timp funcționare
Formatare card de memorie	# F #
Ajutor	# H #

Specificații tehnice

Tensiune de intrare	6 V CC
Tip baterie	Baterii AA, alcaline/NiMH (4x / 8x)
Rază detectare PIR	22 m, 50°
Senzor imagine	5M
Rezoluția imaginii	≤ 8M / 720P HD
Durată declanșare	< 1,2 secunde
Interval declanșare	0 secunde ~ 1 oră
Câmp de vedere (FOV)	60°
Extindere memorie	≤ 32 GB
Clasă protecție IP	IP44
Temperatura de funcționare	-20 ~ 60 °C
Dimensiuni (LxlxÎ)	140 x 87 x 55 mm
Greutate	300 g

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depanarea.
- Deconectați produsul de la priza de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Nu expuneți dispozitivul apei sau umezelii.

Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurtcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispuse la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivului cu o cârpă umedă și moale.

Описание — Русский

Камера для съемки живой природы используется для фото- и видеосъемки при регистрации устройством движения.

Пульт дистанционного управления (рис. A)

Пульт дистанционного управления работает только при условии правильной установки антенны.

1. Кнопка меню	• Нажмите эту кнопку для перехода в меню или выхода из него.
2. Кнопка отмены	• Нажмите эту кнопку для отмены действия.
3. Кнопка OK	• Нажмите эту кнопку для подтверждения выбора.
4. Кнопка записи	• Нажмите эту кнопку для фото- или видеосъемки.
5. Кнопки со стрелками	• Эти кнопки необходимы для перемещения по меню.
6. Кнопка *	• Нажмите эту кнопку для включения или выключения лазерного указателя.

Камера (рис. A)

7. Антенна	• Антенна предназначена для передачи данных.
8. Экран	• На экран выводится меню или фотографии/видео.
9. Инфракрасный датчик	• Инфракрасный датчик регистрирует движение.
10. Микрофон	• Микрофон используется для записи звука.
11. Индикатор обнаружения движения	• Индикатор загорается при обнаружении устройством движения.
12. Инфракрасная лампа	• Инфракрасная лампа позволяет делать снимки и записывать видео в темноте.
13. Слот карты памяти (SD)	• Вставьте карту памяти в слот карты памяти (для накопителя).
14. USB-порт	• USB-порт предназначен для подключения устройства к компьютеру с помощью USB-кабеля (для передачи данных).
15. Фиксатор (нижняя крышка)	• Закройте фиксатор нижней крышки.
16. Слот для SIM-карты	• Вставьте SIM-карту в слот для SIM-карты, чтобы иметь возможность отправки фотографий на мобильный телефон. Осторожно! Перед установкой или извлечением SIM-карты выключите устройство.
17. Батарейный отсек	• Вставьте в батарейный отсек 4 или 8 аккумуляторов AA. Убедитесь, что полярность аккумуляторов (+/-) соответствует маркировке внутри батарейного отсека. Примечание. Хотя устройство и будет работать с 4 аккумуляторами, рекомендуется устанавливать в него 8 аккумуляторов. При использовании 4 аккумуляторов устанавливайте их в отсеки 1 и 2.
18. Нижняя крышка	• Под нижней крышкой находятся различные компоненты, а также отсек для хранения пульта дистанционного управления.
19. Подключение к телевизору	• Для подключения устройства к телевизору предназначен специальный разъем.
20. Выключатель Переключатель тестового режима	• Для включения устройства установите выключатель в положение «ON». Индикатор датчика движения начнет мигать в течение 10 секунд (пока данные накапливаются в буфере), после чего устройство перейдет в режим автоматической фото- и видеосъемки. • Для выключения устройства установите выключатель в положение «OFF». • Для включения тестового режима устройства переведите выключатель в положение «TEST». Примечание. В тестовом режиме устройство автоматически выключается после 3 минут бездействия.
21. Лазерный указатель	• Лазерный указатель предназначен для наведения камеры.
22. Объектив	• Объектив используется для съемки фотографий и записи видео.

Экран (рис. B)

23. SIM-карта	24. Режим фото / Режим видео
25. Размер изображения	26. Уровень сигнала
27. Уровень заряда аккумулятора	28. Поставщик услуг
29. Дата	30. Время
31. Доступный объем карты памяти	32. Количество фотографий и видеозаписей на карте памяти

Меню экранного дисплея (рис. C)

- Структура меню экранного дисплея приведена в таблице.

Использование

Солнечная панель

В качестве источника питания камеры можно использовать солнечную панель. Солнечная панель подключается к камере через имеющийся разъем питания.

Функция MMS/GPRS

Если в слот для SIM-карты вставлена SIM-карта, то камера может отправлять фотографии на мобильный телефон по сети GPRS. После съемки фотографии или записи видеоролика на телефон будет отправлено MMS-сообщение. Для использования этой функции подключите услугу пользования сетью GPRS у своего поставщика услуг связи. Поддерживаемый частотный диапазон: 850 МГц / 900 МГц / 1800 МГц / 1900 МГц.

Программное обеспечение

- Программное обеспечение для работы камеры можно загрузить на нашем сайте: www.nedis.com
- Также на сайте www.nedis.com можно загрузить программное обеспечение для управления камерой через устройство с Android.

Тестовый режим

- Для включения тестового режима устройства переведите выключатель в положение «TEST».
  - Нажмите кнопку меню для перехода в меню и отрегулируйте параметры камеры.
  - Нажмите эту кнопку со стрелкой вправо для выполнения фото- или видеосъемки.
  - Если в качестве «Send Mode» выбран «Manual», то фотографии (не видео) можно отправлять на заданный номер телефона в формате MMS-сообщений.

Режим воспроизведения

В режиме воспроизведения можно просматривать и удалять фотографии и видеоролики. Также можно отправлять фотографии по MMS или GPRS.

- Для включения тестового режима устройства переведите выключатель в положение «TEST».
  - Нажмите кнопку OK для перехода в режим воспроизведения. Для просмотра фотографий используйте кнопки со стрелками вверх/вниз. Нажмите кнопку OK еще раз для выхода из режима воспроизведения. Примечание. На экране можно просматривать только фотографии (не видеоролики).
  - Для удаления выберите фотографию или видеоролик, удалите файл и нажмите кнопку OK.

Список команд для управления по SMS

Установка пароля администратора	# P # (четыре цифры) #
Настройка телефона - Привилегированный пользователь	# sg880 # 4321 # (номер телефона) # Номер мобильного телефона = номер телефона без «+» и с кодом страны.
Настройка телефона - Обычный пользователь	# N # (номер телефона 1) # (номер телефона 2) # (номер телефона 3) # До 3 обычных пользователей. Номер мобильного телефона = номер телефона без «+» и с кодом страны.
Настройка параметров MMS	# M # (URL MMSC) # (прокси-адрес MMS без номера порта) # (номер порта) # (APN) # (пользователь) # (пароль) #
Настройка адреса электронной почты	# R # (электронная почта 1) # (электронная почта 2) # (электронная почта 3) # (электронная почта 4) # До 4 адресов электронной почты.
Настройка отправки фотографий	# T # по MMS # T # E # по электронной почте через GPRS
Проверка настроек камеры	# L #
Редактирование рабочих параметров	# E # <параметр> # **Параметр** / **Описание** / **Параметр** / **Описание** cp / Режим фото / Режим видео / t / Часы s5 / Размер фотографии / l10m / Замедленная съемка fh / Размер видео / pn / Чувствительность срабатывания пассивного ИК-датчика b1 / Серийная съемка / i5s / Интервал срабатывания пассивного ИК-датчика v60 / Продолжительность видео / hon / Время работы
Форматирование карты памяти	# F #
Справка	# H #

Технические данные

Напряжение на входе	6 В DC
Тип аккумулятора	Аккумуляторы AA, щелочные/NiMH (4x / 8x)
Радиус действия пассивного ИК-датчика	22 м, 50°
Датчик изображения	5M
Разрешение изображения	≤ 8M / 720P HD
Время срабатывания триггера	< 1,2 секунды
Интервал срабатывания триггера	0 секунд ~ 1 час
Поле зрения (FOV)	60°
Расширение памяти	≤ 32 ГБ
Класс защиты IP	IP44
Рабочая температура	-20 ~ 60 °C
Габариты (ДxШxВ)	140 x 87 x 55 мм
Вес	300 г

Требования безопасности

Общие требования

- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускайте воздействия на устройство воды или влаги.

Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних внутренностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama — Türkçe

Belgesel kamerası, cihaz hareketi algıladığında fotoğraf ve video çekmesi için kullanılır.

Uzaktan kumanda (şek. A)

Uzaktan kumanda sadece anten doğru şekilde takılmışsa çalışır.

1. Menü düğmesi	• Menüye girmek veya menüden çıkmak için düğmeye basın.
2. İptal düğmesi	• İşlemi iptal etmek için düğmeye basın.
3. OK düğmesi	• Seçimi onaylamak için düğmeye basın.
4. Kayıt düğmesi	• Fotoğraf çekmek veya video kaydetmek için düğmeye basın.
5. Ok düğmeleri	• Menü üzerinde gezinmek için düğmelere basın.
6. * düğme	• Lazer işaretleyiciyi açmak veya kapatmak için düğmeye basın.

Kamera (şek. A)

7. Anten	• Anten, veri aktarmak için kullanılır.
8. Ekran	• Ekran, menüyü veya fotoğrafları/videoları gösterir.
9. Kızılötesi sensörü	• Kızılötesi sensörü, hareketi algılar.
10. Mikrofon	• Mikrofon, ses kaydetmek için kullanılır.
11. Hareket algılama göstergesi	• Cihaz hareket algıladığında, gösterge yanar.
12. Kızılötesi ışık	• Kızılötesi ışık, karanlıkta fotoğraf ve video çekmenizi sağlar.
13. Bellek kartı yuvası (SD)	• Bellek kartı yuvasına (depolama) bir bellek kartı takın.
14. USB portu	• USB kablosu kullanarak cihazı bilgisayara bağlamak için, USB portunu kullanın (veri transferi).
15. Kilit (alt kapak)	• Alt kapağı kapalı tutmak için, kilidi kapatın.
16. SIM kart yuvası	• Cep telefonunuza fotoğraf göndermek için, SIM kart yuvasına bir SIM kart takın. Dikkat: SIM kartı takmadan veya çıkarmadan önce, cihazı kapatın.
17. Pil bölmesi	• Pil bölmesine 4 veya 8 AA pil takın. Pil kutuplarının (+/-) batarya bölmesindeki kutup işaretleriyle eşleştiğinden emin olun. Not: Cihazda 8 pil kullanılması tavsiye edilir; ancak cihaz, sadece 4 yüklü pille de çalışabilir. 4 pil kullanırsanız, sadece "1" ve "2" yuvalarını kullanın.
18. Alt kapak	• Alt kapak, çeşitli parçalara erişim sağlar ve uzaktan kumandayı tutar.
19. Televizyon bağlantısı	• Cihazı televizyona bağlamak için, televizyon bağlantısını kullanın.
20. Açma/kapatma düğmesi Test düğmesi	• Cihazı açmak için, düğmeyi "ON" konumuna getirin. Hareket algılama göstergesi, otomatik olarak fotoğraf veya video çekmeden önce ön belleğe alma süresi olarak yaklaşık 10 saniye boyunca yanıp söner. • Cihazı kapatmak için, düğmeyi "OFF" konumuna getirin. • Cihazı test moduna almak için, düğmeyi "TEST" konumuna getirin. Not: Test modunda, cihaz 3 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmadığı takdirde kapanır.
21. Lazer işaretleyici	• Kamerayı hedefe doğrultmak için, lazer işaretleyiciyi kullanın.
22. Lens	• Lens, fotoğraf veya video çekmek için kullanılır.

Ekran (şek. B)

23. SIM kart	24. Fotoğraf modu / Video modu
25. Görsel boyutu	26. Sinyal kuvveti
27. Pil seviyesi	28. Hizmet sağlayıcı
29. Tarih	30. Saat
31. Bellek kartında mevcut alan	32. Bellek kartındaki fotoğraf ve video sayısı

OSD menüsü (şek. C)

- OSD menü yapısına ilişkin tabloya bakın.

Kullanım

Güneş paneli

Güç kaynağı için, kamera bir güneş paneliyle donatılabilir. Güneş paneli, mevcut güç bağlantısı kullanılarak bağlanmalıdır.

MMS/GPRS işlevi

SIM kart yuvasına bir SIM kart takılmışsa, kamera GPRS ağı üzerinden cep telefonunuza fotoğraf gönderebilir. Bir fotoğraf veya video çekildiğinde, MMS mesajı alırsınız. İşlevi kullanmak için, hizmet sağlayıcınızdan GPRS hizmetini açın. Desteklenen frekans kuşakları: 850 MHz / 900 MHz / 1800 MHz / 1900 MHz.

Yazılım

- Kamera yazılımını web sitemizden indirin: www.nedis.com
- Android kontrol yazılımını web sitemizden indirin: www.nedis.com

Test modu

- Cihazı test moduna ayarlamak için, test düğmesini "TEST" konumuna getirin.
  - Menüye erişmek ve kamera ayarlarını düzenlemek için, menü düğmesine basın.
  - Fotoğraf çekmek veya video kaydetmek için, sağ ok düğmeye basın.
  - "Send Mode" "Manual" olarak ayarlanmışsa, fotoğrafları (videoları değil) önceden belirlenmiş telefona MMS mesajı olarak gönderebilirsiniz.

Oynatma modu

Oynatma modunda, fotoğrafları veya videoları görüntüleyebilir ve silebilirsiniz. Ayrıca MMS veya GPRS ile fotoğraf gönderebilirsiniz.

- Cihazı test moduna ayarlamak için, test düğmesini "TEST" konumuna getirin.
  - Oynatma moduna girmek için, OK düğmesine basın. Fotoğrafları görüntülemek için, yukarı/aşağı düğmelerine basın. Oynatma modundan çıkmak için, OK düğmesine tekrar basın.
    Not: Sadece ekrandaki fotoğrafları görüntüleyebilirsiniz (video yok).
  - Silmek için, fotoğrafı veya videoyu seçin, dosyayı silin ve OK düğmesine basın.

SMS komut listesi

Yönetici şifresini ayarla	# P # (dört rakam) #
Telefonu ayarla - Üst kullanıcı	# sg880 # 4321 # (cep telefonu) # Cep telefonu = "+" işareti olmadan, ülke kodlu telefon numarası.
Telefonu ayarla - Normal kullanıcı	# N # (cep telefonu 1) # (cep telefonu 2) # (cep telefonu 3) # En fazla 3 normal kullanıcı. Cep telefonu = "+" işareti olmadan, ülke kodlu telefon numarası.
MMS parametrelerini ayarla	# M # (URL MMSC) # (port numarası olmadan MMS proxy adresi) # (port numarası) # (APN) # (kullanıcı adı) # (şifre) #
E-posta adresini ayarla	# R # (e-posta 1) # (e-posta 2) # (e-posta 3) # (e-posta 4) # En fazla 4 e-posta adresi.
Fotoğraf göndermeyi ayarla	# T # MMS ile # T # E # GPRS üzerinden e-posta ile
Kamera ayarlarını kontrol et	# L #
Çalışma parametrelerini düzenle	# E # <parametre> # **Parametre** / **Açıklama** / **Parametre** / **Açıklama** cp / Fotoğraf modu / Video modu / t / Saat s5 / Fotoğraf boyutu / l10m / Hızlandırılmış çekim fh / Video boyutu / pn / PIR hassasiyeti b1 / Fotoğraf serisi / i5s / PIR aralığı v60 / Video uzunluğu / hon / Çalışma süresi
Bellek kartı formatı	# F #
Yardım	# H #

Teknik bilgiler

Giriş voltajı	6 V DC
Pil tipi	AA piller, alkalin/NiMH (4x / 8x)
PIR algılama mesafesi	22 m, 50°
Görüntü sensörü	5M
Görüntü çözünürlüğü	≤ 8M / 720P HD
Tetikleme süresi	< 1.2 saniye
Tetikleme aralığı	0 saniye ~ 1 saat
Görüş alanı (FOV)	60°
Bellek genişliği	≤ 32 GB
IP sınıfı	IP44
Çalışma sıcaklığı	-20 ~ 60 °C
Boyutlar (UxGxY)	140 x 87 x 55 mm
Ağırlık	300 g

Güvenlik

Genel güvenlik

- Elektrik çarpma riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.
- Cihazı su veya neme maruz bırakmayın.

Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sızıntı gerçekleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanım dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.